

Title:

Knowle West, Bristol

Shelfmark:

C1190/07/02

Recording date:

20.01.2005

**Speakers:**

Dallimore, Pat, b. 1939; female

Harvey, Mary, b. 1934; female

Jackson, Lillian, b. 1935; female

Murray, Rene, b. 1935; female

Richardson, Sheila, b. 1938; female

Smith, Edna, b. 1935; female

Peggy, female

The interviewees are all members of the Christ the King Friendly Club in Knowle West.

ELICITED LEXIS

* see Survey of English Dialects Basic Material (1962-1971)
 ^ see New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English (2006)
 ◇ see Green's Dictionary of Slang (2010)
 ◆ see Urban Dictionary (online)

pleased *on top the world; happy*
tired *knackered*
unwell *dying; under the weather*
hot (not discussed)
cold (not discussed)
annoyed *fuming; mad*

throw *chuck*
play truant *going on the mooch*◇
sleep (not discussed)
play a game (not discussed)
hit hard (not discussed)

clothes

trousers	<i>trousers</i> (used now); <i>pants</i> ; <i>slacks</i> (used by females in past); <i>trews</i> ; <i>jeans</i> ; <i>strides</i> (used by father in past)
child's shoe	<i>daps</i> (also used in Gloucestershire); <i>plimsolls</i>
mother	(not discussed)
gmother	(not discussed)
m partner	(not discussed)
friend	(not discussed)
gfather	(not discussed)
forgot name	(not discussed)
kit of tools	(not discussed)
trendy	(not discussed)
f partner	(not discussed)
baby	(not discussed)
rain heavily	(not discussed)
toilet	(not discussed)
walkway	(not discussed)
long seat	(not discussed)
run water	(not discussed)
main room	(not discussed)
rain lightly	(not discussed)
rich	(not discussed)
left-handed	(not discussed)
unattractive	<i>ugly</i> ; <i>only a face a mother could love</i> [♦]
lack money	<i>skint</i> ; <i>dead skint</i> ; <i>brassic</i> ; <i>boracic</i> ; <i>down and out</i> ; <i>up the creek</i> ; <i>in the poorhouse</i> ; <i>destitute</i> ; <i>on the tap</i> ^Δ ; <i>down on her uppers</i>
drunk	(not discussed)
pregnant	(not discussed)
attractive	(not discussed)
insane	<i>addled</i> (also used to mean 'unintelligent')
moody	(not discussed)

SPONTANEOUS LEXIS

ah = yes (0:45:19 *and I used to see hine and I used to go over and sit by hine and I used to say to hine, "hello" and he'd say, "hello, Pat, is that you?" 'cause he was I used to always look for hine and I used to say, "yeah" and say, "our dad knows you" he said, "ah" he said, "I know he do that's George, isn't it?"*)

court = to date, go out with (0:56:13 *and Hotwells was a no-go area when I was courting my husband and uh for looking for a place a flat somewhere to live*)

dead = very, really (0:24:16 *(I can't think of a word, oh dear) 'dead skint' (yeah) 'dead skint' ('brassic')*)

diddlum club^{Δ1} = community saving scheme (0:27:50 *supposing say I was running a diddlum club so Mary and all the ladies here would uh give me so much a week say five shillings a week or something like that to save up for Christmas; 0:28:07 now at the same time you could borrow from the diddlum club a pound or something but you would have to pay it back say one pound uh two shillings two shillings it was*)

¹ See entry for 'diddly club'.

years ago, wasn't it, couple of shillings like that which would make the swelling of the diddlum club more so's you was encouraged to borrow and pay back so you'd all get more at the s... payout)

donkey-man = person in charge of donkey-engine on ship (0:40:25 he was a donkey-man what they call a 'donkey-man' (our dad was a checker) did all the hard graft)

duffer = door-to-door trader, pedlar (0:21:36 but it was a Provident² cheque which was accepted in the sho... in certain shops (right) in town in Old Market or down Bedminster a Provident cheque (yeah) (oh, I used to have them) or if not you'd have a duffer come)

fag = cigarette (0:04:29 and our mother was call... a Wills's³ lady oh anyway the point was she was in there making these fags but I I hated it in there, you know)

front room = main room of house (0:11:29 and her little front room was made into a little grocery shop)

get up one's nose = to annoy, irritate (0:36:21 and one thing that really gets up my nose is Melvin Square)

hine = him, it (0:13:02 she brought up a bag of newspapers and put hine there set fire to it all and people started coming out with their stuff [...] all the Yanks come up somebody got their piano out their living room and we had a party in the road and it was absolutely fantastic, it was; 0:41:45 and I know at one time he came home and we was our ma was stood at the living room window and she said, "oh look, which what's wrong with your father, oh my God, what's wrong with hine?"; 0:42:10 he took his overcoat off and wrapped round hine was curtain material and our ma was pulling as he was going around like a top; 0:45:19 and I used to see hine and I used to go over and sit by hine and I used to say to hine, "hello" and he'd say, "hello, Pat, is that you?" 'cause he was I used to always look for hine and I used to say, "yeah" and say, "our dad knows you" he said, "ah" he said, "I know he do that's George, isn't it?"; 1:04:00 no, I never forgive her for that, no, I can't when I sees her I still thinks of hine, yeah; 1:04:54 I don't know what I'd do without hine she said, "I've just phoned hine up now he's gonna come round tomorrow night to see me"; 1:05:20 and all through bringing up her children he was there and she even had his phone number to get hine in the Houses of Parliament; 1:06:32 he he comes to church and he serves on the altar priest let's hine serve on the altar and he loves every minute of it; 1:07:10 I know but God have helped hine so much lately, Pat, now our new priest we got a new priest and he's lovely Paul he thinks the world of him but he got, like, a bald head Paul wants to go and have his hair cut like hine)

kelter = money (0:22:38 we was talking about wage 'money' (yeah) 'money' 'kelter' and he also had 'trousers' somewhere or another [...] he also had another word for 'trousers' and I can't remember what it was)

L.S.D = money, abbreviation for pounds shillings and pence (1:03:09 I mean it's a far different way now in regards to your trades union for meself I loved doing it although there was no L.S.D. in it not for me there wadn (no))

lo and behold = would you believe, can you imagine (0:48:51 we were sat there watching this film and it was lovely it was all about Switzerland and the snow was falling all of a sudden there was a noise and, like, the the part of the roof went slid back and lo and behold snow come down)

ma⁴ = mother (0:12:26 uh our ma I suppose she always went to work our dad always worked on the docks Avonmouth Bristol docks; 0:12:44 yeah, and um also was involved with the community our ma worked at school dinners and (and I did) did things of that sort; 0:20:51 we had new clothes in our house when our Provident cheque ran out and she went and got a new Provident² cheque (yeah) and then we used to go down Bedminster and go in Locke's and buy ourselves and our ma'd get us a new dress or whatever it was we had to have; 0:41:45 and I know at one time he came home and we was our ma was stood at the living room window and she said, "oh look, which what's wrong with your father, oh my God, what's wrong with hine?")

message = errand, daily shop (0:46:58 and he was going on a message one day and he got killed down St Luke's Road under the bridge)

² Tobacco importer and cigarette manufacturer founded 1872 in Bristol.

³ Reference, presumably, to 'Friends Provident' mutual society established in UK 1832 offering loans and savings schemes.

⁴ This could also be interpreted as 'maw'; OED includes [mʌ, mɜ] as regional pronunciations of 'ma' in USA.

my love(s) = term of endearment (1:04:36 *this lady you could tell was times was hard for her she looked ill as well so she phoned up and she was talking to somebody or another and then she put the phone down and I said, “all right, my loves?” and we’re both in the laundry, like; 1:07:01 he said, “can my if I goes up and sees the bishop can I be a priest?” I said, “I don’t think so, my love”*)

our = affectionate term for family member or partner (0:12:26 *uh our ma I suppose she always went to work our dad always worked on the docks Avonmouth Bristol docks; 0:12:44 yeah, and um also was involved with the community our ma worked at school dinners and (and I did) did things of that sort; 0:14:18 I mean I remember speaking to our Iris the fir... first time on a telephone and uh she rung me I’d started a job and she rung me; 0:20:51 we had new clothes in our house when our Provident cheque² ran out and she went and got a new Provident cheque (yeah) and then we used to go down Bedminster and go in Locke’s and buy ourselves and our ma’d get us a new dress or whatever it was we had to have; 0:35:27 my nephew got a Down’s Syndrome son and our John’s twenty-four twenty-five now but he’s still at home; 0:41:45 and I know at one time he came home and we was our ma was stood at the living room window and she said, “oh look, which what’s wrong with your father, oh my God, what’s wrong with hine?”; 1:07:49 he carries a candle on a Sunday and he’s you can see it’s heavy for him (yeah, but he’s never) but he never lets go (no) and he holds that candle (yeah) and I and I’m (ah) looking at him all the time and he’s so, isn’t he Pat, our Paul? (yeah, yeah) (oh, he’s lovely))*)

oh ah^o = yes, confirming or contradicting (0:52:48 (*can you remember when they used to show films in the hall? [...]*) *oh ah (great big screen)*)

picture house = cinema (0:50:05 *but we had the lovely picture house over here (The Broadway) The Broadway which was turned into a bingo hall which we loved*)

pinch = to steal (0:28:39 *a terrible thing happened she got broken into and her diddlum money was pinched so they everybody had to forego it*)

smoocher = romantic song/music/film (0:53:01 *used to go up there for a shilling on a Saturday morning and I can remember (shilling, oh yeah, good times) seeing um Gregory Peck⁵ ‘Keys of the Kingdom’⁶ it wasn’t it wasn’t no smoocher or anything like that*)

skint = poor (0:25:50 *people aren’t poor today (no, no) all right they haven’t got loads and loads of money but we can’t say we’re poor (no) I mean be honest (no, that’s right) I mean we we gets our pension and thank God we’re not skint (no, no)*)

some... or another = some... or other (0:48:24 *the Knowle cinema and when you went in and you went upstairs to watch the film you went along the side of the building somehow or another and you could see the screen as you went round the back; 1:04:36 this lady you could tell was times was hard for her she looked ill as well so she phoned up and she was talking to somebody or another and then she put the phone down and I said, “all right, my loves?” and we’re both in the laundry, like*)

Yank = person from the United States of America (0:13:02 *she brought up a bag of newspapers and put hine there set fire to it all and people started coming out with their stuff [...] all the Yanks come up somebody got their piano out their living room and we had a party in the road and it was absolutely fantastic, it was*)

young’un^A = youth, youngster (0:51:06 *and on a Sunday night they’d put an extra film on a different film than in the week and I’m sure he used to do it deliberately and all the young’uns used to get up there the teenagers and we’d all get upstairs in the in the the sort of, like, gallery*)

PHONOLOGY

KIT

[ɪ]

⁵ US actor (1916-2003).

⁶ US film (1944) based on book of same title by Scottish novelist A.J. Cronin (1896-1991).

(0:20:30 *yeah, but when we was kids [kɪdz] we was lucky to have a pair of daps once a year and that was Whitsun [wɪtsʌn] that's the only time of the year you'd had've anything [ɛnɪθɪŋk] new; 0:30:23 we had a beautiful industry [ɪndəstri] here with all these different factories your cigar [sɪgɑːɪ] factory which is still [stɪɪ] open the cigars [sɪgɑːɪz] [...] then you had your jam factory; 0:36:37 they put the railings round, didn't [dɪnʔ] they, to start with (yeah) and got rid [ɪɪd] of the some of the grass and put bricks [brɪks] down the middle [mɪdə] (yeah) benches each side who wants to sit [sɪʔ] in the middle [mɪdɪ] of Melvin Square [mɛlvɪn skweːɪ] and watch the traffic [tɹafɪk])*

<en-, ex-> (0:28:07 *now at the same time you could borrow from the diddlum club a pound or something but you would have to pay it back say one pound uh two shillings two shillings it was years ago, wasn't it, couple of shillings like that which would make the swelling of the diddlum club more so's you was encouraged [ɪŋkʌɪdʒd] to borrow and pay back so you'd all get more at the s... payout; 1:01:21 it was so exciting [ɪksəɪtɪŋ] to meet these men and uh anyway I went down there of course and so on and seen them)*

it (0:28:07 *now at the same time you could borrow from the diddlum club a pound or something but you would have to pay it back say one pound uh two shillings two shillings it was years ago, wasn't it, [wəneʔ] couple of shillings like that which would make the swelling of the diddlum club more so's you was encouraged to borrow and pay back so you'd all get more at the s... payout)*

DRESS [ɛ]

(0:21:36 *but it was a Provident² cheque [tʃɛk] which was accepted [ɪksɛptɪd] in the sho... in certain shops (right) in town in Old Market or down Bedminster [bɛbmɪnstəː] a Provident cheque [tʃɛk] (yeah) (oh, I used to have them) or if not you'd have a duffer come; 0:25:50 people aren't poor today (no, no) all right they haven't got loads and loads of money but we can't say we're poor (no) I mean be honest (no, that's right) I mean we we gets [gɛts] our pension [pɛnʃən] and thank God we're not skint (no, no); 0:32:01 she went [wɛnt] to Snowdon Road Centre [sɛntə] and she used to go there a couple of weeks and they used to have arrange things for them to do, you know, but now there's nothing there's nowhere they can go)*

TRAP [a]

(0:13:31 *they're the first ones to hang [aŋ] the flags [flɑgz] out, you know, and when Diana⁷ [dɪʌnəʔ] and Prince Charles⁸ got married [maɪd] uh everybody went to town, didn't they, parties celebrations everything; 0:30:23 we had [ad] a beautiful industry here with all these different factories [faktɪɪz] your cigar factory [faktɪi] which is still open the cigars [...] then you had [ad] your jam [dʒɑm] factory [faktɪei]; 1:07:49 he carries [kaɪɪz] a candle [kændəʔ] on a Sunday and he's you can see it's heavy for him (yeah, but he's never) but he never lets go (no) and he holds that candle [kændə] (yeah) and I and I'm (ah) looking at him all the time and he's so, isn't he Pat, [paʔ] our Paul? (yeah, yeah) (oh, he's lovely))*

accept (0:21:36 *but it was a Provident² cheque which was accepted [ɪksɛptɪd] in the sho... in certain shops (right) in town in Old Market or down Bedminster a Provident cheque (yeah) (oh, I used to have them) or if not you'd have a duffer come; 0:43:46 the the white men wouldn't accept [ɪksɛpt] working with the black men (and to be truthful) I can remember that (there wasn't many dark families around Knowle))*

LOT-CLOTH [ɒ > ɑ]

(0:09:06 *you don't see them that often [ɒftən] but this is a big area to cover, (yeah [...]) you know, and they can't be in everywhere every place at once; 0:10:30 I get quite cross [krɒs] when people run this Knowle West down I got to [gɒʔə] be truthful; 0:38:20 if you went up Knowle Park on a Sunday afternoon there would actually be men stood on s... uh boxes [bɑksɪz] spouting uh communism; 0:42:04 well when*

⁷ Diana, Princess of Wales (1961-1997).

⁸ His Royal Highness The Prince of Wales (b.1948), heir to the British throne.

he come in he was a bath of sweat and he said to our ma, “Nell, for God’s [gɒdz] sake give us a hand” he took his overcoat off [af] and wrapped round hine was curtain material and our ma was pulling as he was going around like a top [tɒp]; 0:48:24 the Knowle cinema and when you went in and you went upstairs to watch [wɒtʃ] the film you went along [əlɒŋ] the side of the building somehow or another and you could see the screen as you went round the back)

<-body> (0:13:02 she brought up a bag of newspapers and put hine there set fire to it all and people started coming out with their stuff [...] all the Yanks come up somebody [sʌmbədi] got their piano out their living room and we had a party in the road and it was absolutely fantastic, it was; 0:13:31 they’re the first ones to hang the flags out, you know, and when Diana⁷ and Prince Charles⁸ got married uh everybody [ɛvɪbɒdi] went to town, didn’t they, parties celebrations everything; 0:14:56 I said to my brother uh ’cause he’s he’s very uh brainy Chris, isn’t he, (yeah) well they’re all pretty brainy I ain’t but they are but uh and I said to him one day I said, “Chris, I cannot talk to anybody [ɛnɪbɒdi] that’s posh” he said, “they’re no better than you”; 0:34:16 she’s only been out of hospital a week (yeah, yeah, they need some help) well somebody [sʌmbədi] she if that’s the case (every day help every day help) she needs somebody [sʌmbədi] in the mornings then to make sure she takes her medication (taking her medication, yeah, yeah))

STRUT

[ʌ > ə]

(0:27:50 supposing say I was running [ɹʌnɪŋ] a diddlum club [dɪdʌm klʌb] so Mary and all the ladies here would uh give me so much [mʌtʃ] a week say five shillings a week or something [sʌmɪŋ] like that to save up [ʌp] for Christmas; 0:20:30 yeah, but when we was kids we was lucky [lʌki] to have a pair of daps once a year and that was Whitsun that’s the only time of the year you’d had’ve anything new; 0:39:19 when we were young [jʌŋ] now my dad was a docker, right, no work no money [mʌnei] so where in the world was they going to get that extra money [mʌnei] to pay the rent)

ONE (0:07:26 you know, I know we can’t do nothing [nʌθɪŋk] without money but people makes money their god some people but no so long as my kids is OK I’m OK; 0:09:06 you don’t see them that often but this is a big area to cover, (yeah [...]) you know, and they can’t be in everywhere every place at once [wʌns]; 0:13:31 they’re the first ones [wɒnz] to hang the flags out, you know, and when Diana⁷ and Prince Charles⁸ got married uh everybody went to town, didn’t they, parties celebrations everything; 0:20:04 yeah, but at one [wʌn] times you wouldn’t say ‘trousers’ you’d say, “I’m going to put my slacks on”; 0:20:30 yeah, but when we was kids we was lucky to have a pair of daps once [wɒns] a year and that was Whitsun that’s the only time of the year you’d had’ve anything new; 0:26:08 I mean you can’t go out and buy a car or nothing [nʌθɪŋk] but you’re not skint and you can live from one [wʌn] week to the other (you can buy the essentials, can’t you?) oh yeah, yeah (your food and and your money lasts all week not like it used to); 0:32:01 she went to Snowdon Road Centre and she used to go there a couple of weeks and they used to have arrange things for them to do, you know, but now there’s nothing [nʌθɪŋ] there’s nowhere they can go; 0:39:37 my dad was the only one [wʌn] that worked because he wouldn’t let my mother go work; 0:51:06 and on a Sunday night they’d put an extra film on a different film than in the week and I’m sure he used to do it deliberately and all the young ones [jʌŋ ənz] used to get up there the teenagers and we’d all get upstairs in the in the the sort of, like, gallery; 0:56:49 so I don’t know whether she thought they was high-class prostitutes or low-classed ones [lɔʊklɑ:st ənz]; 1:01:05 one [wʌn] day um these elderly black men from America over old the old-fashioned original jazz players, you know, in the thirties came was on a tour)

FOOT

[ə > ʊ]

(0:42:04 well when he come in he was a bath of sweat and he said to our ma, “Nell, for God’s sake give us a hand” he took [tɒk] his overcoat off and wrapped round hine was curtain material and our ma was

pulling [pəlɪn] as he was going around like a top; 1:00:37 Humperdinck⁹ gave me a complete set of a tape a record a book [bʊk] everything we was chatting away ordinary bloke; 1:04:36 this lady you could [kəd] tell was times was hard for her she looked [ləkt] ill as well so she phoned up and she was talking to somebody or another and then she put [pət] the phone down and I said, “all right, my loves?” and we’re both in the laundry, like; 1:07:49 he carries a candle on a Sunday and he’s you can see it’s heavy for him (yeah, but he’s never) but he never lets go (no) and he holds that candle (yeah) and I and I’m (ah) looking [lʊkɪn] at him all the time and he’s so, isn’t he Pat, our Paul? (yeah, yeah) (oh, he’s lovely))

BATH [aː > a]

(0:26:08 (I mean you can’t go out and buy a car or nothing but you’re not skint and you can live from one week to the other) you can buy the essentials, can’t you? (oh yeah, yeah) your food and and your money lasts [laːsɪz] all week not like it used to; 0:36:37 they put the railings round, didn’t they, to start with (yeah) and got rid of the some of the grass [ɡrɑs] and put bricks down the middle (yeah) benches each side who wants to sit in the middle of Melvin Square and watch the traffic; 0:38:20 if you went up Knowle Park on a Sunday afternoon [ɑːftəːnʊn] there would actually be men stood on s... uh boxes spouting uh communism; 0:40:25 he was a donkey-man what they call a ‘donkey-man’ (our dad was a checker) did all the hard graft [ɡrɑft]; 0:42:04 well when he come in he was a bath [bɑːθ] of sweat and he said to our ma, “Nell, for God’s sake give us a hand” he took his overcoat off and wrapped round hine was curtain material and our ma was pulling as he was going around like a top)

NURSE [əɪ]

(0:39:19 when we were [wəː] young now my dad was a docker, right, no work [wəːk] no money so where in the world [wəːd] was they going to get that extra money to pay the rent; 0:41:11 but I can remember the first [fəːst] time I had a banana and uh outside on the pavement sat on the pavement, like, on the kerb [kəːb] peeled it to eat this banana I have never been so disappointed in all my life; 1:06:32 he he comes to church [tʃəːtʃ] and he serves [səːvz] on the altar priest let’s hine serve [səːv] on the altar and he loves every minute of it)

FLEECE [iː]

(0:27:50 supposing say I was running a diddlum club so Mary and all the ladies here would uh give me so much a week [wiːk] say five shillings a week [wiːk] or something like that to save up for Christmas; 0:34:40 um people [piːpɫ] worry about how prisoners are treated [tɪːtɪd] in prison and they’re there because it’s their own fault; 0:48:24 the Knowle cinema and when you went in and you went upstairs to watch the film you went along the side of the building somehow or another and you could see [siː] the screen [skriːn] as you went round the back)

***been** (0:34:14 she hasn’t taken her medicine this morning she’s only been [bɪn] out of hospital a week (yeah, yeah, they need some help) well somebody she if that’s the case (every day help every day help) she needs somebody in the mornings then to make sure she takes her medication (taking her medication, yeah, yeah))*

FACE [eɪ]

(0:09:06 you don’t see them that often but this is a big area to cover, (yeah [...]) you know, and they can’t be in everywhere every place [pleɪs] at once; 0:27:50 supposing say [seɪ] I was running a diddlum club so Mary and all the ladies [leɪdɪz] here would uh give me so much a week say [seɪ] five shillings a week or something like that to save [seɪv] up for Christmas; 0:34:16 she’s only been out of hospital a week (yeah, yeah, they need some help) well somebody she if that’s the case [keɪs] (every day [deɪ] help every day [deɪ] help) she needs somebody in the mornings then to make sure she takes [teɪks] her medication [medɪkeɪʃən] (taking [teɪkɪn] her medication, [medɪkeɪʃən] yeah, yeah))

⁹ British singer Engelbert Humperdinck (real name: Arnold George Dorsey, b.1936).

ain't (0:08:11 well you just thinks, “well you're lucky to be alive, ain't [ɪnʔ] you?” sometimes (yeah) when the (yeah) especially with all the bad things that's going on in the world; 0:09:57 (we've got it) (everybody got it) yeah, everybody have (we've got it) don't matter where you live (if you go down the Square and there's all the kids down there with their ciders and one thing and another) that's right (so it's not just Filwood) (no) no, it certainly ain't [ɛɪnʔ] just Filwood; 0:14:56 I said to my brother uh 'cause he's he's very uh brainy Chris, isn't he, (yeah) well they're all pretty brainy I ain't [ɛɪnʔ] but they are but uh and I said to him one day I said, “Chris, I cannot talk to anybody that's posh” he said, “they're no better than you”; 0:25:45 and not only that, Mary, you can't uh um people are different, ain't [ɪnʔ] they? (yeah); 0:46:38 it's like us whites I mean (oh, yeah) a lot of we ain't [ɛɪnʔ] very nice, is them?)

always (0:12:26 uh our ma I suppose she always [ɔ:ɪwɛɪz] went to work our dad always [ɔ:ɪwɛz] worked on the docks Avonmouth Bristol docks; 0:45:19 and I used to see hine and I used to go over and sit by hine and I used to say to hine, “hello” and he'd say, “hello, Pat, is that you?” 'cause he was I used to always [ɔ:ɪwɛz] look for hine and I used to say, “yeah” and say, “our dad knows you” he said, “ah” he said, “I know he do that's George, isn't it?”)

<-day> (0:38:20 if you went up Knowle Park on a Sunday [sʌndi] afternoon there would actually be men stood on s... uh boxes spouting uh communism; 0:51:04 and on a Sunday [sʌndi] night they'd put an extra film on a different film than in the week and I'm sure he used to do it deliberately and all the young ones used to get up there the teenagers and we'd all get upstairs in the in the the sort of, like, gallery; 0:53:01 used to go up there for a shilling on a Saturday [satəˌdi] morning and I can remember (shilling, oh yeah, good times) seeing um Gregory Peck⁵ 'Keys of the Kingdom'⁶ it wasn't it wasn't no smoocher or anything like that; 1:07:49 he carries a candle on a Sunday [sʌndɛɪ] and he's you can see it's heavy for him (yeah, but he's never) but he never lets go (no) and he holds that candle (yeah) and I and I'm (ah) looking at him all the time and he's so, isn't he Pat, our Paul? (yeah, yeah) (oh, he's lovely))

PALM**[a:]**

(0:16:18 but I lived in Cheshire for a few years and I couldn't they used to say to me, “oh you come from down south and I thought, “well, how do they know that?” yeah, but uh, yeah, th... I never thought I talked any different although I couldn't understand what they were saying half [a:f] the time; 0:25:31 I mean if one person had a loaf of bread and you didn't have any they'd cut that in half [a:f] (yeah, yeah) and they'd share it with you; 0:41:45 and I know at one time he came home and we was our ma was stood at the living room window and she said, “oh look, which what's wrong with your father, [fa:ðə] oh my God, what's wrong with hine?”)

aunt, can't (0:16:31 yeah, but if you can remember we went to Birmingham (oh yeah) and uh went up to visit my aunt [ant] and we were stood on the bus stop and we were having a conversation and this little girl was stood there and she was mesmerised; 0:22:38 we was talking about wage 'money' (yeah) 'money' 'kelter' and he also had 'trousers' somewhere or another [...] he also had another word for 'trousers' and I can't [kanʔ] remember what it was; 0:26:08 I mean you can't [ka:nʔ] go out and buy a car or nothing but you're not skint and you can live from one week to the other (you can buy the essentials, can't [kanʔ] you?) oh yeah, yeah (your food and and your money lasts all week not like it used to))

ma² (0:12:44 yeah, and um also was involved with the community our ma [mə] worked at school dinners and (and I did) did things of that sort; 0:20:51 we had new clothes in our house when our Provident² cheque ran out and she went and got a new Provident cheque (yeah) and then we used to go down Bedminster and go in Locke's and buy ourselves and our ma'd [məd] get us a new dress or whatever it was we had to have; 0:41:45 and I know at one time he came home and we was our ma [mə] was stood at the living room window and she said, “oh look, which what's wrong

with your father, oh my God, what's wrong with hine?"; 0:50:36 Mrs Kelly was going with her two daughters she said to our ma, [mə] "if you gives her her twopence I'll take her with me")

THOUGHT [ɔ:]

(0:13:02 she brought [bɔ:ɪ?] up a bag of newspapers and put hine there set fire to it all and people started coming out with their stuff [...] all the Yanks come up somebody got their piano out their living room and we had a party in the road and it was absolutely fantastic, it was; 0:14:37 I don't think I talk broad [bɔ:ɪ:d] broad [bɔ:ɪ:d] but but we don't know, do you, you don't (well no, you don't take no notice of yourself, do you?); 0:16:18 but I lived in Cheshire for a few years and I couldn't they used to say to me, "oh you come from down south and I thought, [ɔ:ɪ?] "well, how do they know that?" yeah, but uh, yeah, th... I never thought [ɔ:ɪ?] I talked [tɔ:kd] any different although [ɔ:ðou] I couldn't understand what they were saying half the time)

***altar, fault** (0:34:40 um people worry about how prisoners are treated in prison and they're there because it's their own fault [fɔ:t]; 1:06:32 he he comes to church and he serves on the altar [ɔ:tə] priest let's hine serve on the altar [ɔ:tə] and he loves every minute of it)*

GOAT [əʊ > ou]

(0:25:50 people aren't poor today (no, no) all right they haven't got loads [loudz] and loads [loudz] of money but we can't say we're poor (no) I mean be honest (no, that's right) I mean we we gets our pension and thank God we're not skint (no, no); 0:30:23 we had a beautiful industry here with all these different factories your cigar factory which is still open [oupən] the cigars [...] then you had your jam factory; 0:32:01 she went to Snowdon Road [snəʊdn̩ ɹəʊd] Centre and she used to go [gəʊ] there a couple of weeks and they used to have arrange things for them to do, you know, [nəʊ] but now there's nothing there's nowhere [nəʊwɛɪ] they can go [gəʊ]; 0:48:51 we were sat there watching this film and it was lovely it was all about Switzerland and the snow [snəʊ] was falling all of a sudden there was a noise and, like, the the part of the roof went slid back and lo [ləʊ] and behold snow [snəʊ] come down)

***going to** (0:20:04 yeah, but at one times you wouldn't say 'trousers' you'd say, "I'm going to [gənə] put my slacks on"; 0:32:45 and Peggy is so worried about Shona what's going to [gənə] happen to her, you know, because they're just putting them out anywhere, you know, they're shoving them anywhere they don't care where they're going; 0:39:19 when we were young now my dad was a docker, right, no work no money so where in the world was they going to [gənə] get that extra money to pay the rent; 0:46:25 you know, you either got to accept it or what you going to [gənə] do about it; 1:04:54 I don't know what I'd do without hine she said, "I've just phoned hine up now he's going to [gənə] come round tomorrow night to see me")*

***no, <-ow>, so** (0:07:26 you know, I know we can't do nothing without money but people makes money their god some people but no so [sə] long as my kids is OK I'm OK; 0:13:02 she brought up a bag of newspapers and put hine there set fire to it all and people started coming out with their stuff [...] all the Yanks come up somebody got their piano [pianə] out their living room and we had a party in the road and it was absolutely fantastic, it was; 0:14:37 (I don't think I talk broad broad but but we don't know, do you, you don't) well no, you don't take no [nə] notice of yourself, do you?; 0:41:45 and I know at one time he came home and we was our ma was stood at the living room window [wɪndə] and she said, "oh look, which what's wrong with your father, oh my God, what's wrong with hine?"; 0:58:44 I said I don't think we talk so [sə] broad as we used to (try not to, don't we?); 1:07:32 he's ever so [sə] tiny but he got a very good brain (yeah) you know, it's a shame really (yeah) but then he got special gifts (yeah) you know)*

GOAL [ɔʊ > əʊ]

(0:03:26 I lived at where the old [ɔʊd] original Whitfield Tabernacle was; 0:38:20 if you went up Knowle Park [nəʊə pɑ:k] on a Sunday afternoon there would actually be men stood on s... uh boxes spouting uh

communism; 0:48:51 we were sat there watching this film and it was lovely it was all about Switzerland and the snow was falling all of a sudden there was a noise and, like, the the part of the roof went slid back and lo and behold [bɪhɔʊd] snow come down)

GOOSE [u:]

(0:26:08 (I mean you can't go out and buy a car or nothing but you're not skint and you can live from one week to the other) you can buy the essentials, can't you? (oh yeah, yeah) your food [fu:d] and and your money lasts all week not like it used to [ju:stu:]; 0:30:23 we had a beautiful [bju:dɪfə] industry here with all these different factories your cigar factory which is still open the cigars [...] then you had your jam factory; 0:38:30 and I can remember going up there when the Korean War was on and they was trying to get young people um to go to the communist clubs youth [ju:f] clubs and that; 0:48:51 we were sat there watching this film and it was lovely it was all about Switzerland and the snow was falling all of a sudden there was a noise and, like, the the part of the roof [ɹu:f] went slid back and lo and behold snow come down)

afternoon (0:38:20 if you went up Knowle Park on a Sunday afternoon [ɑ:ftə-nʌn] there would actually be men stood on s... uh boxes spouting uh communism)

PRICE [ɹɪ > əɪ]

(0:02:40 it was all bombed at Castle Street (yeah) (yeah) but, you know, 'cause they had nice [nɪs] shops up there, didn't they? (yeah); 0:19:16 you would address the issue as to whom it you were referring to I mean I wouldn't criticise [kɹɪtɪsɪz] anybody with their clothes I would just, you know, leave that to them; 0:36:37 they put the railings round, didn't they, to start with (yeah) and got rid of the some of the grass and put bricks down the middle (yeah) benches each side [səɪd] who wants to sit in the middle of Melvin Square and watch the traffic; 0:48:24 the Knowle cinema and when you went in and you went upstairs to watch the film you went along the side [səɪd] of the building somehow or another and you could see the screen as you went round the back)

my, thy (0:04:59 and in the end I thought, "well stuff thy [ði] bonus I'm going" and I went; 0:20:04 yeah, but at one times you wouldn't say 'trousers' you'd say, "I'm going to put my [mi] slacks on"; 0:41:26 but anyway to make sure I ate the lot of it I I sort of, like, went along with my [mi] teeth and got it off the skin as well; 0:58:05 if I won the lottery tonight I'd spend some money on it, mind, and have somebody (have it all done up) in to do all my [mi] garden for me (but I wouldn't move) you know, I r... I really means this; 1:00:11 never enters my [mi] head I forgets all about it when I goes up there; 1:03:09 I mean it's a far different way now in regards to your trades union for myself [mɪsɛɪf] I loved doing it although there was no L.S.D. in it not for me there wasn't (no))

fire (0:13:02 she brought up a bag of newspapers and put hine there set fire [faɪə] to it all and people started coming out with their stuff [...] all the Yanks come up somebody got their piano out their living room and we had a party in the road and it was absolutely fantastic, it was)

CHOICE [ɔɪ]

(0:04:29 and our mother was call... a Wills's³ lady oh anyway the point [pɔɪn?] was she was in there making these fags but I I hated it in there, you know; 0:41:11 but I can remember the first time I had a banana and uh outside on the pavement sat on the pavement, like, on the kerb peeled it to eat this banana I have never been so disappointed [dɪsəpɔɪntɪd] in all my life; 0:48:51 we were sat there watching this film and it was lovely it was all about Switzerland and the snow was falling all of a sudden there was a noise [nɔɪz] and, like, the the part of the roof went slid back and lo and behold snow come down)

MOUTH [aʊ]

(0:16:18 but I lived in Cheshire for a few years and I couldn't they used to say to me, "oh you come from down [daʊn] south [saʊf] ... and I thought, "well, how do they know that?" yeah, but uh, yeah, th... I never thought I talked any different although I couldn't understand what they were saying half the time;

0:28:07 now [naʊ] at the same time you could borrow from the diddum club a pound [paʊn] or something but you would have to pay it back say one pound [paʊnd] uh two shillings two shillings it was years ago, wasn't it, couple of shillings like that which would make the swelling of the diddum club more so's you was encouraged to borrow and pay back so you'd all get more at the s... payout [pɛɪaʊ?]; 0:38:20 if you went up Knowle Park on a Sunday afternoon there would actually be men stood on s... uh boxes spouting [spauʔɪn] uh communism)

our (0:20:51 we had new clothes in our [ɑː] house when our [ɑː] Provident² cheque ran out and she went and got a new Provident cheque (yeah) and then we used to go down Bedminster and go in Locke's and buy ourselves [ɑːsɛɪvz] and our [ɑː] ma'd get us a new dress or whatever it was we had to have; 0:25:50 people aren't poor today (no, no) all right they haven't got loads and loads of money but we can't say we're poor (no) I mean be honest (no, that's right) I mean we we gets our [ɑː] pension and thank God we're not skint (no, no); 0:35:27 my nephew got a Down's Syndrome son and our [ɑː] John's twenty-four twenty-five now but he's still at home; 0:45:19 and I used to see hine and I used to go over and sit by hine and I used to say to hine, "hello" and he'd say, "hello, Pat, is that you?" 'cause he was I used to always look for hine and I used to say, "yeah" and say, "our [ɑː] dad knows you" he said, "ah" he said, "I know he do that's George, isn't it?"; 0:50:36 Mrs Kelly was going with her two daughters she said to our [ɑː] ma, "if you gives her her twopence I'll take her with me")

NEAR [ɪə ~ ɪ]

(0:03:01 we came up here [hɪə] before just before the war with what was known then as the great slum clearance [kɪːɹəns] of Bristol and that was how Knowle West more or less got started where you got all this wonderful talk now of affordable housing we were all sent up here [hɪə] at seven and six a week and that included your rates water rates etcetera; 0:09:37 you only hear [ɪː] of the bad things you never hear [ɪː] of the good things; 0:49:10 there was no buses running or nothing and we had to walk all the way home in the snow and it was a lovely night all the stars was out and it was all clear [kɪə] and um even our mother had a go at sliding)

here, year (0:03:01 we came up here [hɪə] before just before the war with what was known then as the great slum clearance of Bristol and that was how Knowle West more or less got started where you got all this wonderful talk now of affordable housing we were all sent up here [hɪə] at seven and six a week and that included your rates water rates etcetera; 0:20:30 yeah, but when we was kids we was lucky to have a pair of daps once a year [jəː] and that was Whitsun that's the only time of the year [jəː] you'd had've anything new; 0:27:50 supposing say I was running a diddum club so Mary and all the ladies here [jəː] would uh give me so much a week say five shillings a week or something like that to save up for Christmas; 0:28:07 now at the same time you could borrow from the diddum club a pound or something but you would have to pay it back say one pound uh two shillings two shillings it was years [jəːz] ago, wasn't it, couple of shillings like that which would make the swelling of the diddum club more so's you was encouraged to borrow and pay back so you'd all get more at the s... payout; 0:30:23 we had a beautiful industry here [hɪə] with all these different factories your cigar factory which is still open the cigars [...] then you had your jam factory)

really (0:19:53 ('trousers') ('trousers') well it's 'slacks' really, [ɹiːli] isn't it? (yeah); 0:59:01 (why does it matter the that you talk with less of a Bristol accent?) (it don't matter it don't matter) no, it don't matter really [ɹiːleɪ])

SQUARE [ɛə ~ ɛɪ]

(0:20:30 yeah, but when we was kids we was lucky to have a pair [pɛː] of daps once a year and that was Whitsun that's the only time of the year you'd had've anything new; 0:25:31 I mean if one person had a

loaf of bread and you didn't have any they'd cut that in half (yeah, yeah) and they'd share [ʃɛː] it with you; 0:34:40 um people worry about how prisoners are treated in prison and they're [ðɛː] there [ðɛː] because it's their own [ðɛɪ əʊn] fault; 0:48:24 the Knowle cinema and when you went in and you went upstairs [ʌpsteəz] to watch the film you went along the side of the building somehow or another and you could see the screen as you went round the back)

where (0:03:01 we came up here before just before the war with what was known then as the great slum clearance of Bristol and that was how Knowle West more or less got started where [wəː] you got all this wonderful talk now of affordable housing we were all sent up here at seven and six a week and that included you rates water rates etcetera; 0:32:01 she went to Snowdon Road Centre and she used to go there a couple of weeks and they used to have arrange things for them to do, you know, but now there's nothing there's nowhere [nəʊwɛː] they can go; 0:39:19 when we were young now my dad was a docker, right, no work no money so where [wəː] in the world was they going to get that extra money to pay the rent; 0:56:13 and Hotwells was a no-go area when I was courting my husband and uh for looking for a place a flat somewhere [sʌmweɪ] to live)

START [ɑː]

(0:04:39 well I hate hard [ɑːd] work anyway and it was hard [ɑːd] work in there but you couldn't leave 'cause of your bonus don't leave 'cause of your bonus you could didn't matter what time of the year you couldn't leave 'cause they had you trapped in this net; 0:13:02 she brought up a bag of newspapers and put hine there set fire to it all and people started [stɑːtɪd] coming out with their stuff [...] all the Yanks come up somebody got their piano out their living room and we had a party [pɑːteɪ] in the road and it was absolutely fantastic, it was; 0:30:23 we had a beautiful industry here with all these different factories your cigar [sɪgɑː] factory which is still open the cigars [sɪgɑːz] [...] then you had your jam factory)

NORTH~FORCE [ɔː]

(0:03:01 we came up here before [bɪfɔː] just before [bɪfɔː] the war [wɔː] with what was known then as the great slum clearance of Bristol and that was how Knowle West more or less got started where you got all this wonderful talk now of affordable [əfɔːdəbəl] housing we were all sent up here at seven and six a week and that included your rates water rates etcetera; 0:08:55 (that is being cancelled I read in the paper) yeah, but I think we needs to keep them (yeah) (well that's what I was trying to say) your street wardens [wɔːdɪnz]; 0:28:07 now at the same time you could borrow from the diddum club a pound or something but you would have to pay it back say one pound uh two shillings two shillings it was years ago, wasn't it, couple of shillings like that which would make the swelling of the diddum club more [mɔː] so's you was encouraged to borrow and pay back so you'd all get more [mɔː] at the s... payout; 0:53:01 used to go up there for a shilling on a Saturday morning [mɔːnɪŋ] and I can remember (shilling, oh yeah, good times) seeing um Gregory Peck⁵ 'Keys of the Kingdom'⁶ it wasn't it wasn't no smoocher or anything like that; 0:56:13 and Hotwells was a no-go area when I was courting [kɔːtɪŋ] my husband and uh for looking for a place a flat somewhere to live)

CURE [kə ~ ɔː]

(0:25:50 people aren't poor [pɔː] today (no, no) all right they haven't got loads and loads of money but we can't say we're poor [pɔː] (no) I mean be honest (no, that's right) I mean we we gets our pension and thank God we're not skint (no, no); 0:34:16 she's only been out of hospital a week (yeah, yeah, they need some help) well somebody she if that's the case (every day help every day help) she needs somebody in the mornings then to make sure [ʃɔː] she takes her medication (taking her medication, yeah, yeah); 1:01:05 one day um these elderly black men from America over old the old-fashioned original jazz players, you know, in the thirties came was on a tour [tɔː])

happy [i > eɪ > ɪ]

(0:07:11 *and I think as well if you've got your healthy [ɛtʃi] your children's healthy [ɛtʃei] then that's worth all the money [mʌni] in the world (world, yeah) doesn't matter about money [mʌni] (no) as long as you've got a healthy [hɛtθi] family [famleɪ] then thank God for that; 0:12:15 but if you was to meet her you'd think, "oh what a lovely [lʌvli] lady" [leɪdeɪ]; 0:13:02 she brought up a bag of newspapers and put hine there set fire to it all and people started coming out with their stuff [...] all the Yanks come up somebody [sʌmbədi] got their piano out their living room and we had a party [pɑ:teɪ] in the road and it was absolutely [apsəlu:ʔli] fantastic, it was; 0:14:56 I said to my brother uh 'cause he's he's very [vɛ:ɪ] uh brainy [bɹeɪni] Chris, isn't he, (yeah) well they're all pretty [pɹɪti] brainy [bɹeɪni] I ain't but they are but uh and I said to him one day I said, "Chris, I cannot talk to anybody [ɛnɪbɒdi] that's posh" he said, "they're no better than you"; 0:30:23 we had a beautiful industry [ɪndəstɪ] here with all these different factories [faktɪz] your cigar factory [faktɪ] which is still open the cigars [...] then you had your jam factory [faktɪeɪ]; 0:43:46 (the the white men wouldn't accept working with the black men) and to be truthful (I can remember that) there wasn't many dark families [famɪz] around Knowle)*

letter [ə]

(0:04:24 *my mother [mʌðə] my two sisters [sɪstəz] and me worked in there; 0:21:36 but it was a Provident² cheque which was accepted in the sho... in certain shops (right) in town in Old Market or down Bedminster [bɛbmɪnstə] a Provident cheque (yeah) (oh, I used to have them) or if not you'd have a duffer [dʌfə] come; 0:34:40 um people worry about how prisoners [pɹɪzənəz] are treated in prison and they're there because it's their own fault; 0:53:01 used to go up there for a shilling on a Saturday morning and I can remember [ɪmɛmbə] (shilling, oh yeah, good times) seeing um Gregory Peck⁵ 'Keys of the Kingdom'⁶ it weren't it weren't no smoocher [smu:ʃə] or anything like that)*

comma [ə(ʔ)]

(0:09:06 *you don't see them that often but this is a big area [ɛɪiəʔ] to cover, (yeah [...]) you know, and they can't be in everywhere every place at once; 0:13:31 they're the first ones to hang the flags out, you know, and when Diana⁷ [dɪiənəʔ] and Prince Charles⁸ got married uh everybody went to town, didn't they, parties celebrations everything; 0:48:24 the Knowle cinema [sɪniməʔ] and when you went in and you went upstairs to watch the film you went along the side of the building somehow or another and you could see the screen as you went round the back; 1:01:05 one day um these elderly black men from America [əmeɪkə] over old the old-fashioned original jazz players, you know, in the thirties came was on a tour)*

horses [ɪ]

(0:38:20 *if you went up Knowle Park on a Sunday afternoon there would actually be men stood on s... uh boxes [baksɪz] spouting uh communism; 0:49:10 there was no buses [bʌsɪz] running or nothing and we had to walk all the way home in the snow and it was a lovely night all the stars was out and it was all clear and um even our mother had a go at sliding)*

started [ɪ]

(0:04:29 *and our mother was call... a Wills's³ lady oh anyway the point was she was in there making these fags but I I hated [hɛɪtɪd] it in there, you know; 0:21:36 but it was a Provident² cheque which was accepted [ɪksɛptɪd] in the sho... in certain shops (right) in town in Old Market or down Bedminster a Provident cheque (yeah) (oh, I used to have them) or if not you'd have a duffer come; 0:34:40 um people worry about how prisoners are treated [tɪ:tɪd] in prison and they're there because it's their own fault)*

morning [ɪ > ŋ]

(0:28:07 *now at the same time you could borrow from the diddum club a pound or something [sʌmfɪŋ] but you would have to pay it back say one pound uh two shillings [ʃɪlɪnz] two shillings [ʃɪlɪnz] it was years ago, wasn't it, couple of shillings [ʃɪlɪnz] like that which would make the swelling [swɛlɪŋ] of the diddum club more so's you was encouraged to borrow and pay back so you'd all get more at the s...*

payout; 0:32:01 she went to Snowdon Road Centre and she used to go there a couple of weeks and they used to have arrange things for them to do, you know, but now there's nothing [nʌθɪŋ] there's nowhere they can go; 0:32:45 and Peggy is so worried about Shona what's going to [ɡʊnə] happen to her, you know, because they're just putting [pəʊŋ] them out anywhere, you know, they're shoving [ʃʌvɪŋ] them anywhere they don't care where they're going [ɡəʊɪŋ]; 0:42:04 well when he come in he was a bath of sweat and he said to our ma, "Nell, for God's sake give us a hand" he took his overcoat off and wrapped round hine was curtain material and our ma was pulling [pəlɪŋ] as he was going [ɡəʊɪŋ] around like a top)

VARIABLE RHOTICITY¹⁰

(0:03:01 we came up here [hɪə] before [bɪfɔː] just before [bɪfɔː] the war [wɔː] with what was known then as the great slum clearance of Bristol and that was how Knowle West more or less [mɔːləs] got started [stɑːtɪd] where [wəː] you got all this wonderful [wʌndəfə] talk now of affordable [əfɔːdəbəl] housing we were all sent up here [hɪə] at seven and six a week and that included you rates water rates [wɔːtə-ɹeɪts] etcetera; 0:04:24 my mother [mʌðə] my two sisters [sɪstəz] and me worked [wɔːkt] in there [ðeː]; 0:21:36 but it was a Provident² cheque which was accepted in the sho... in certain [səːʔŋ] shops (right) in town in Old Market [mɑːkɪʔ] or [ɔː] down Bedminster [bɛbmɪnstə] a Provident cheque (yeah) (oh, I used to have them) or [ɔː] if not you'd have a duffer [dʌfə] come; 0:25:50 people aren't [ɑːnʔ] poor [pɔː] today (no, no) all right they haven't got loads and loads of money but we can't say we're [wɪː] poor [pɔː] (no) I mean be honest (no, that's right) I mean we we gets our [ɑː] pension and thank God we're [wə] not skint (no, no); 0:30:23 we had a beautiful industry here [hɪə] with all these different factories your [jə] cigar [sɪɡɑː] factory which is still open the cigars [sɪɡɑːz] [...] then you had your [jə] jam factory; 0:34:40 um people worry about how prisoners [pɪzənəz] are treated in prison and they're [ðeː] there [ðeː] because it's their own [ðeː əʊn] fault; 0:39:19 when we were [wə] young now my dad was a docker, [dɒkə] right, no work [wɔːk] no money so where [wəː] in the world [wɔːd] was they going to get that extra money to pay the rent; 0:56:13 and Hotwells was a no-go area when I was courting [kɔːʔɪŋ] my husband and uh for [fə] looking for [fə] a place a flat somewhere [sʌmwəː] to live)

PLOSIVES

T

frequent word final T-glottaling (e.g. 0:03:01 *we came up here before just before the war with what [wɒʔ] was known then as the great [ɡɹeɪʔ] slum clearance of Bristol and that [ðəʔ] was how Knowle West more or less got [ɡɒʔ] started where you got [ɡɒʔ] all this wonderful talk now of affordable housing we were all sent [sɛnʔ] up here at [ɪʔ] seven and six a week and that [ðəʔ] included you rates water rates etcetera; 0:04:39 well I hate [hɛɪʔ] hard work anyway and it [ɪʔ] was hard work in there but [bəʔ] you couldn't [kɒdʔ] leave 'cause of your bonus don't leave 'cause of your bonus you could didn't matter what time of the year you couldn't [kɒdʔ] leave 'cause they had you trapped in this net [nɛʔ]; 0:10:21 (just 'cause they got [ɡɒʔ] plenty of money that [ðəʔ] don't make it [ɪʔ] any easier, do it, [ɪʔ] no) but [bəʔ] where we live in our little road we got [ɡɒʔ] a nice little road, you know, haven't [anʔ] we?; 0:13:02 she brought [brɔːʔ] up a bag of newspapers and put [pəʔ] hine there set [sɛʔ] fire to it [ɪʔ] all and people started coming out [aʊʔ] with their stuff [...] all the Yanks come up somebody got [ɡɒʔ] their piano out [aʊʔ] their living room and we had a party in the road and it [ɪʔ] was absolutely [apsəluːʔli] fantastic, it*

¹⁰ One speaker (Peggy) is non-rhotic; the other speakers consistently pronounce postvocalic /r/.

[ɪʔ] was; 0:20:51 *we had new clothes in our house when our Provident² cheque ran out [aʊʔ] and she went and got [gʊʔ] a new Provident cheque (yeah) and then we used to go down Bedminster and go in Locke's and buy ourselves and our ma'd get [gɛʔ] us a new dress or whatever it [ɪʔ] was we had to have; 0:26:08 I mean you can't [ka:nʔ] go out [aʊʔ] and buy a car or nothing but [bəʔ] you're not [nʊʔ] skint [skinʔ] and you can live from one week to the other (you can buy the essentials, can't [kanʔ] you?) oh yeah, yeah (your food and and your money lasts all week not [nʊʔ] like it [ɪʔ] used to); 0:42:04 well when he come in he was a bath of sweat [swɛʔ] and he said to our ma, "Nell, for God's sake give us a hand" he took his overcoat [əʊvəkəʊʔ] off and wrapped round hine was curtain material and our ma was pulling as he was going around like a top; 1:06:32 he he comes to church and he serves on the altar priest let's hine serve on the altar and he loves every minute [mɪnɪʔ] of it [ɪʔ])*

frequent word medial & syllable initial T-glottaling (e.g. 0:10:21 *(just 'cause they got plenty [plɛnʔi] of money that don't make it any easier, do it, no) but where we live in our little [lɪʔə] road we got a nice little [lɪʔə] road, you know, haven't we?; 0:04:39 well I hate hard work anyway and it was hard work in there but you couldn't leave 'cause of your bonus don't leave 'cause of your bonus you could didn't matter [maʔə] what time of the year you couldn't leave 'cause they had you trapped in this net; 0:10:30 I get quite cross when people run this Knowle West down I got to [gʊʔə] be truthful; 0:11:29 and her little [lɪʔə] front room was made into a little [lɪʔə] grocery shop; 0:14:56 I said to my brother uh 'cause he's he's very uh brainy Chris, isn't he, (yeah) well they're all pretty [pɪʔi] brainy I ain't but they are but uh and I said to him one day I said, "Chris, I cannot talk to anybody that's posh" he said, "they're no better than you"; 0:20:51 we had new clothes in our house when our Provident² cheque ran out and she went and got a new Provident cheque (yeah) and then we used to go down Bedminster and go in Locke's and buy ourselves and our ma'd get us a new dress or whatever [wʊʔɛvə] it was we had to have; 0:21:36 but it was a Provident² cheque which was accepted in the sho... in certain [sə:ʔɪ] shops (right) in town in Old Market or down Bedminster a Provident cheque (yeah) (oh, I used to have them) or if not you'd have a duffer come; 0:38:20 if you went up Knowle Park on a Sunday afternoon there would actually be men stood on s... uh boxes spouting [spauʔɪn] uh communism; 0:42:04 well when he come in he was a bath of sweat and he said to our ma, "Nell, for God's sake give us a hand" he took his overcoat off and wrapped round hine was curtain [kə:ʔɪ] material and our ma was pulling as he was going around like a top; 0:56:13 and Hotwells was a no-go area when I was courting [kɔ:ʔɪn] my husband and uh for looking for a place a flat somewhere to live; 1:00:37 Humperdinck⁹ gave me a complete set of a tape a record a book everything we was chatting [tʃaʔɪn] away ordinary bloke; 1:06:32 he he comes to church and he serves on the altar priest let's hine serve on the altar [ɔ:ʔə] and he loves every minute of it)*

frequent T-voicing (e.g. 0:09:57 *we've got [gʊd] it (everybody got [gʊd] it) (yeah, everybody have) we've got [gʊd] it (it don't matter where you live) if you go down the Square and there's all the kids down there with their ciders and one thing and another (that's right) so it's not just Filwood (no) (no, it certainly ain't just Filwood); 0:14:56 I said to my brother uh 'cause he's he's very uh brainy Chris, isn't he, (yeah) well they're all pretty brainy I ain't but they are but uh and I said to him one day I said, "Chris, I cannot talk to anybody that's posh" he said, "they're no better [bɛdə] than you"; 0:22:38 we was talking about wage 'money' (yeah) 'money' 'kelter' and he also had 'trousers' somewhere or another [...] he also had another word for 'trousers' and I can't remember what [wʊd] it was; 0:30:23 we had a beautiful [bjʊ:dɪfə] industry here with all these different factories your cigar factory which is still open the cigars [...] then you had your jam factory; 0:34:01 so I let [lɛd] her in and when she got [gʊd] up there she come down she said, "uh, do you have anything to do with her?" I said, "no, not really" 'cause everybody keeps theirselves to theirselves; 0:34:16 she's only been out of hospital [ɒspɪdʔ] a week (yeah, yeah, they need some help) well somebody she if that's the case (every day help every day help) she needs somebody in the mornings then to make sure she takes her medication (taking her medication, yeah, yeah))*

NASALS

NG

frequent NG-fronting (e.g. 0:02:26 *Old Market Street that was a thriving [fɹəɪvɪŋ] centre; 0:27:50 supposing [səpəʊzɪŋ] say I was running [ɹʌnɪŋ] a diddlum club so Mary and all the ladies here would uh give me so much a week say five shillings [ʃɪlɪnz] a week or something [sʌmɪŋ] like that to save up for Christmas; 0:32:45 and Peggy is so worried about Shona what's going to [gʊnə] happen to her, you know, because they're just putting [pʊtɪŋ] them out anywhere, you know, they're shoving [ʃʌvɪŋ] them anywhere they don't care where they're going [gəʊɪŋ]; 0:38:19 if you went up Knowle Park on a Sunday afternoon there'd actually be men stood on uh boxes uh spouting [spəʊtɪŋ] communism; 0:53:01 used to go up there for a shilling [ʃɪlɪŋ] on a Saturday morning [mɔːnɪŋ] and I can remember (shilling, [ʃɪlɪŋ] oh yeah, good times) seeing [siːɪŋ] um Gregory Peck⁵ 'Keys of the Kingdom'⁶ it wasn't it wasn't no smoocher or anything like that; 0:56:13 and Hotwells was a no-go area when I was courting [kɔːtɪŋ] my husband and uh for looking [lʊkɪŋ] for a place a flat somewhere to live; 1:07:49 he carries a candle on a Sunday and he's you can see it's heavy for him (yeah, but he's never) but he never lets go (no) and he holds that candle (yeah) and I and I'm (ah) looking [lʊkɪŋ] at him all the time and he's so, isn't he Pat, our Paul? (yeah, yeah) (oh, he's lovely))*

<-thing> with NK (0:07:26 *you know, I know we can't do nothing [nʌθɪŋk] without money but people makes money their god some people but no so long as my kids is OK I'm OK; 0:20:30 yeah, but when we was kids we was lucky to have a pair of daps once a year and that was Whitsun that's the only time of the year you'd had've anything [ɛnɪθɪŋk] new; 0:26:08 I mean you can't go out and buy a car or nothing [nʌθɪŋk] but you're not skint and you can live from one week to the other (you can buy the essentials, can't you?) oh yeah, yeah (your food and and your money lasts all week not like it used to))*

N

syllabic N with nasal release (0:04:39 *well I hate hard work anyway and it was hard work in there but you couldn't [kədŋ?] leave 'cause of your bonus don't leave 'cause of your bonus you could didn't matter what time of the year you couldn't [kədŋ?] leave 'cause they had you trapped in this net; 0:08:55 (that is being cancelled I read in the paper) yeah, but I think we needs to keep them (yeah) (well that's what I was trying to say) your street wardens [wɔːdŋz]; 0:32:01 she went to Snowdon Road [snəʊdn ɹəʊd] Centre and she used to go there a couple of weeks and they used to have arrange things for them to do, you know, but now there's nothing there's nowhere they can go; 0:43:46 the the white men wouldn't [wədŋ] accept working with the black men (and to be truthful) I can remember that (there wasn't many dark families around Knowle); 0:48:51 we were sat there watching this film and it was lovely it was all about Switzerland and the snow was falling all of a sudden [sʌdn] there was a noise and, like, the the part of the roof went slid back and lo and behold snow come down; 0:57:12 it was a place you wouldn't [wədŋ] go in the dark (yeah) Clifton; 0:58:05 if I won the lottery tonight I'd spend some money on it, mind, and have somebody (have it all done up) in to do all my garden [gɑːdn] for me (but I wouldn't move) you know, I r... I really means this)*

syllabic N with epenthetic schwa (0:09:06 *you don't see them that often [vʊftən] but this is a big area to cover, (yeah [...]) you know, and they can't be in everywhere every place at once)*

FRICATIVES

H

frequent H-dropping (e.g. 0:07:11 *and I think as well if you've got your healthy [ɛtʃfi] your children's healthy [ɛtʃfi] then that's worth all the money in the world (world, yeah) doesn't matter about money (no) as long as you've got a healthy family then thank God for that*; 0:09:37 *you only hear [ɪ:] of the bad things you never hear [ɪ:] of the good things*; 0:13:31 *they're the first ones to hang [aŋ] the flags out, you know, and when Diana⁷ and Prince Charles⁸ got married uh everybody went to town, didn't they, parties celebrations everything*; 0:20:51 *we had new clothes in our house [aʊs] when our Provident² cheque ran out and she went and got a new Provident cheque (yeah) and then we used to go down Bedminster and go in Locke's and buy ourselves and our ma'd get us a new dress or whatever it was we had to have*; 0:24:31 *'in the poorhouse' [pɔːaʊs] (yeah) 'destitute' 'on the p...' 'on the tap'*; 0:27:50 *supposing say I was running a diddlum club so Mary and all the ladies here [jə:] would uh give me so much a week say five shillings a week or something like that to save up for Christmas*; 0:32:45 *and Peggy is so worried about Shona what's going to happen [gʊnə ʔapən] happen to her, you know, because they're just putting them out anywhere, you know, they're shoving them anywhere they don't care where they're going*; 0:40:25 *he was a donkey-man what they call a 'donkey-man' (our dad was a checker) did all the hard [ɑːd] graft*; 0:41:45 *and I know at one time he came home [əʊm] and we was our ma was stood at the living room window and she said, "oh look, which what's wrong with your father, oh my God, what's wrong with hine?"*; 0:42:04 *well when he come in he was a bath of sweat and he said to our ma, "Nell, for God's sake give us a hand" [ə ʔand] he took his overcoat off and wrapped round hine was curtain material and our ma was pulling as he was going around like a top*; 0:52:10 *we lived in a house [ə ʔaʊs] in Southville from Bedminster because it was empty and we had ten children and our house [aʊs] was bombed so they put us in a empty house [ə ʔɛmti aʊs] some bloke was gone abroad*; 1:07:49 *he carries a candle on a Sunday and he's you can see it's heavy [ɛvi] for him (yeah, but he's never) but he never lets go (no) and he holds [əʊdz] that candle (yeah) and I and I'm (ah) looking at him all the time and he's so, isn't he Pat, our Paul? (yeah, yeah) (oh, he's lovely)*)

TH

TH-stopping (0:03:01 *we came up here before just before the [də] war with what was known then as the [də] great slum clearance of Bristol and that was how Knowle West more or less got started where you got all this wonderful talk now of affordable housing we were all sent up here at seven and six a week and that included your rates water rates etcetera*; 0:22:26 *but when your children was going up into that [daʔ] size you thought, "oh I'm going to have to pay more for that" [daʔ]*; 0:39:05 *going back to this [dis] question I can remember that [daʔ] was when they put the rent up it was it was terrible*; 0:49:10 *there was no buses running or nothing and we had to walk all the way home in the snow and it was a lovely night all the stars was out and it was all clear and um even our mother [mʌdə] had a go at sliding*; 1:03:09 *I mean it's a far different way now in regards to your trades union for myself I loved doing it although [ɔːtəʊ] there [də] was no L.S.D. in it not for me there [də] wasn't (no)*)

TH-fronting (0:02:26 *Old Market Street that was a thriving [fɹaɪvɪŋ] centre*; 0:07:11 *and I think as well if you've got your healthy [ɛtʃfi] your children's healthy [ɛtʃfi] then that's worth [wəːf] all the money in the world (world, yeah) doesn't matter about money (no) as long as you've got a healthy family then thank God for that*; 0:12:44 *yeah, and um also was involved with the community our ma worked at school dinners and (and I did) did things [fɪŋz] of that sort*; 0:16:18 *but I lived in Cheshire for a few years and I couldn't they used to say to me, "oh you come from down south [saʊf] ... and I thought, [fɔːʔ] "well, how do they know that?" yeah, but uh, yeah, th... I never thought [fɔːʔ] I talked any different although I couldn't understand what they were saying half the time*; 0:26:08 *I mean you can't go out and buy a car or nothing [nəfɪŋk] but you're not skint and you can live from one week to the other (you can buy the essentials, can't you?) oh yeah, yeah (your food and and your money lasts all week not like it used to)*;

0:28:07 now at the same time you could borrow from the diddlum club a pound or something [sʌmfɪŋ] but you would have to pay it back say one pound uh two shillings two shillings it was years ago, wasn't it, couple of shillings like that which would make the swelling of the diddlum club more so 's you was encouraged to borrow and pay back so you'd all get more at the s... payout; 0:38:30 and I can remember going up there when the Korean War was on and they was trying to get young people um to go to the communist clubs youth [ju:f] clubs and that; 0:41:26 but anyway to make sure I ate the lot of it I I sort of, like, went along with my teeth [ti:f] and got it off the skin as well; 1:01:05 one day um these elderly black men from America over old the old-fashioned original jazz players, you know, in the thirties [fə:tɪz] came was on a tour)

LIQUIDS

R

approximant R (0:14:56 I said to my brother [bɪlðə] uh 'cause he's he's very [vɛɪ] uh brainy [bɛɪneɪ] Chris, [kɪs] isn't he, (yeah) well they're all pretty [pɪtɪ] brainy [bɛɪneɪ] I ain't but they are but uh and I said to him one day I said, "Chris, [kɪs] I cannot talk to anybody that's posh" he said, "they're no better than you"; 0:27:50 supposing say I was running [ɹʌnɪŋ] a diddlum club so Mary [mɛɪ] and all the ladies here would uh give me so much a week say five shillings a week or something like that to save up for Christmas [kɪsmʌs]; 0:34:40 um people worry [wʌɪ] about how prisoners [pɪzənəz] are treated [tɪ:tɪd] in prison [pɪzən] and they're there because it's their own [ðɛɪ əʊn] fault)

L

clear onset L (0:16:03 I think we all lived [lɪvd] in villages [vɪlɪdʒɪz] and then we all from all over the place [pleɪs] and when we came to Bristol all those accents were mixed up; 0:48:51 we were sat there watching this film and it was lovely [lʌvli] it was all about Switzerland [swɪtsələn] and the snow was falling [fɔ:lɪŋ] all of a sudden there was a noise and, like, [laɪk] the the part of the roof went slid [slɪd] back and lo [ləʊ] and behold snow come down; 0:56:13 and Hotwells was a no-go area when I was courting my husband and uh for looking [ləkɪŋ] for a place [pleɪs] a flat [flʌt] somewhere to live [lɪv])

dark coda L (0:34:40 um people [pi:pɫ] worry about how prisoners are treated in prison and they're there because it's their own fault [fɔʊt]; 0:48:24 the Knowle [nəʊlə] cinema [sɪnɪmə] and when you went in and you went upstairs to watch the film [fɪlm] you went along the side of the building [brɪdɪŋ] somehow or another and you could see the screen as you went round the back)

frequent L-vocalisation (e.g. 0:03:01 we came up here before just before the war with what was known then as the great slum clearance of Bristol [brɪstə] and that was how Knowle West more or less got started where you got all this wonderful [wʌndəfə] talk now of affordable [əfɔ:dəbəl] housing we were all sent up here at seven and six a week and that included your rates water rates etcetera; 0:03:26 I lived at where the old [ɔʊd] original [əɹɪdʒɪnəl] Whitfield Tabernacle [wɪtfiɪd təbənəkəl] was; 0:03:43 that went all [ɔ:] down past where the old [ɔʊd] original [əɹɪdʒɪnəl] St. Paul's [seɪntpɔ:lz] was; 0:10:21 (just 'cause they got plenty of money that don't make it any easier, do it, no) but where we live in our little [lɪʔə] road we got a nice little [lɪʔə] road, you know, haven't we?; 0:11:29 and her little [lɪʔə] front room was made into a little [lɪʔə] grocery shop; 0:12:26 uh our ma I suppose she always went to work our dad always worked on the docks Avonmouth Bristol [brɪstə] docks; 0:15:13 "just remember they might talk posh but that don't make them any better than you are" 'cause he'll [iə] talk to anybody and he can converse with anybody, can't he?; 0:16:31 yeah, but if you can remember we went to Birmingham (oh yeah) and uh went up to visit my aunt and we were stood on the bus stop and we were having a conversation and this little [lɪʔə] girl was stood there and she was mesmerised; 0:30:23 we had a beautiful [bjʊ:dɪfə] industry here

with all these different factories your cigar factory which is still open the cigars [...] then you had your jam factory; 0:36:37 they put the railings round, didn't they, to start with (yeah) and got rid of the some of the grass and put bricks down the middle [mɪdə] (yeah) benches each side who wants to sit in the middle of Melvin Square and watch the traffic; 0:38:20 if you went up Knowle Park [nəʊə pɑ:k] on a Sunday afternoon there would actually be men stood on s... uh boxes spouting uh communism; 1:07:49 he carries a candle on a Sunday and he's you can see it's heavy for him (yeah, but he's never) but he never lets go (no) and he holds that candle [kændə] (yeah) and I and I'm (ah) looking at him all the time and he's so, isn't he Pat, our Paul? (yeah, yeah) (oh, he's lovely))

syllabic L with lateral release (0:34:14 *she hasn't taken her medicine this morning she's only been out of hospital [ɒspɪdʒ] a week (yeah, yeah, they need some help) well somebody she if that's the case (every day help every day help) she needs somebody in the mornings then to make sure she takes her medication (taking her medication, yeah, yeah); 0:36:37 they put the railings round, didn't they, to start with (yeah) and got rid of the some of the grass and put bricks down the middle (yeah) benches each side who wants to sit in the middle [mɪdʒ] of Melvin Square and watch the traffic)*

syllabic L with epenthetic schwa (1:07:49 *he carries a candle [kændəʃ] on a Sunday and he's you can see it's heavy for him (yeah, but he's never) but he never lets go (no) and he holds that candle (yeah) and I and I'm (ah) looking at him all the time and he's so, isn't he Pat, our Paul? (yeah, yeah) (oh, he's lovely))*

GLIDES

WH

WH-W contrast (0:16:03 *I think we all lived in villages and then we all from all over the place and when [wɛn] we came to Bristol all those accents were mixed up)*

J

yod coalescence (0:19:16 *you would address the issue [ɪʃu:] as to whom it you were referring to I mean I wouldn't criticise anybody with their clothes I would just, you know, leave that to them; 0:24:31 'in the poorhouse' (yeah) 'destitute' [dɛstɪʃu:t] 'on the p...' 'on the tap'; 0:56:49 so I don't know whether she thought they was high-class prostitutes [pɹɔstɪʃu:ts] or low-classed ones)*

ELISION

prepositions

frequent of reduction (e.g. 0:20:30 *yeah, but when we was kids we was lucky to have a pair of [ə] daps once a year and that was Whitsun that's the only time of [ə] the year you'd had've anything new; 0:25:31 I mean if one person had a loaf of [ə] bread and you didn't have any they'd cut that in half (yeah, yeah) and they'd share it with you; 0:28:07 now at the same time you could borrow from the diddlum club a pound or something but you would have to pay it back say one pound uh two shillings two shillings it was years ago, wasn't it, couple of [ə] shillings like that which would make the swelling of [ə] the diddlum club more so's you was encouraged to borrow and pay back so you'd all get more at the s... payout; 0:36:37 they put the railings round, didn't they, to start with (yeah) and got rid of [ə] the some of [ə] the grass and put bricks down the middle (yeah) benches each side who wants to sit in the middle of Melvin Square and watch the traffic; 0:42:04 well when he come in he was a bath of [ə] sweat and he said to our ma, "Nell, for God's sake give us a hand" he took his overcoat off and wrapped round hine was curtain material and our ma was pulling as he was going around like a top)*

negation

frequent secondary contraction (e.g. 0:02:40 *it was all bombed at Castle Street (yeah) (yeah) but, you know, 'cause they had nice shops up there, didn't [dɪn?] they? (yeah)*; 0:04:39 *well I hate hard work anyway and it was hard work in there but you couldn't leave 'cause of your bonus don't leave 'cause of your bonus you could didn't [dɪn?] matter what time of the year you couldn't leave 'cause they had you trapped in this net*; 0:10:21 *(just 'cause they got plenty of money that don't make it any easier, do it, no) but where we live in our little road we got a nice little road, you know, haven't [an?] we?*; 0:13:31 *they're the first ones to hang the flags out, you know, and when Diana⁷ and Prince Charles⁸ got married uh everybody went to town, didn't [dɪn?] they, parties celebrations everything*; 0:14:56 *I said to my brother uh 'cause he's he's very uh brainy Chris, isn't he, [ɪni:] (yeah) well they're all pretty brainy I ain't but they are but uh and I said to him one day I said, "Chris, I cannot talk to anybody that's posh" he said, "they're no better than you"*; 0:16:18 *but I lived in Cheshire for a few years and I couldn't [kən?] they used to say to me, "oh you come from down south ... and I thought, "well, how do they know that?" yeah, but uh, yeah, th... I never thought I talked any different although I couldn't [kən?] understand what they were saying half the time*; 0:19:16 *you would address the issue as to whom it you were referring to I mean I wouldn't [wən?] criticise anybody with their clothes I would just, you know, leave that to them*; 0:20:04 *yeah, but at one times you wouldn't [wən?] say 'trousers' you'd say, "I'm going to put my slacks on"*; 0:25:31 *I mean if one person had a loaf of bread and you didn't [dɪn?] have any they'd cut that in half (yeah, yeah) and they'd share it with you*; 0:36:37 *they put the railings round, didn't [dɪn?] they, to start with (yeah) and got rid of the some of the grass and put bricks down the middle (yeah) benches each side who wants to sit in the middle of Melvin Square and watch the traffic*; 0:39:37 *my dad was the only one that worked because he wouldn't [wən?] let my mother go work*; 0:45:19 *and I used to see hine and I used to go over and sit by hine and I used to say to hine, "hello" and he'd say, "hello, Pat, is that you?" 'cause he was I used to always look for hine and I used to say, "yeah" and say, "our dad knows you" he said, "ah" he said, "I know he do that's George, isn't it?" [ɪni:]*; 1:06:24 *course there's so many people that's dys... dyslexic (yeah) 'cause you got two grandchildren dyslexic, haven't [an?] you? (yeah, yeah, yeah)*; 1:07:49 *he carries a candle on a Sunday and he's you can see it's heavy for him (yeah, but he's never) but he never lets go (no) and he holds that candle (yeah) and I and I'm (ah) looking at him all the time and he's so, isn't he [ɪni:] Pat, our Paul? (yeah, yeah) (oh, he's lovely)*

simplification

word final consonant cluster reduction (0:03:43 *that went all down past [pa:s] where the old original St. Paul's was*; 0:11:55 *our ma told me her mother chased the headmistress round St Nicholas's playground [plɛɪɡraʊn] she was going to kill her pull her pull her nose out her face anyway over a row over the kids*; 0:12:26 *uh our ma I suppose she always went to [wənə] work our dad always worked on the docks Avonmouth Bristol docks*; 0:14:56 *I said to my brother uh 'cause he's he's very uh brainy Chris, isn't he, [ɪni:] (yeah) well they're all pretty brainy I ain't but they are but uh and I said to him one day I said, "Chris, I cannot talk to anybody that's [ðas] posh" he said, "they're no better than you"*; 0:16:31 *yeah, but if you can remember we went to Birmingham (oh yeah) and uh went [wən] up to visit my aunt and we were stood on the bus stop and we were having a conversation and this little girl was stood there and she was mesmerised*; 0:19:16 *you would address the issue as to whom it you were referring to I mean I wouldn't criticise anybody with their clothes [kləʊz] I would just, you know, leave that to them*; 0:19:53 *('trousers') ('trousers') well it's 'slacks' really, isn't it? [ɪni:] (yeah)*; 0:20:51 *we had new clothes [kləʊz] in our house when our Provident² cheque ran out and she went [wən] and got a new Provident cheque (yeah) and then we used to go down Bedminster and go in Locke's and buy ourselves and our ma'd get us a new dress or whatever it was we had to have*; 0:21:06 *but our mum kept us in clothes [kləʊz] with the Provident² Cheque Company which I don't expect you know what a Provident cheque is*; 0:28:07 *now at*

the same time you could borrow from the diddlum club a pound [paʊn] or something but you would have to pay it back say one pound uh two shillings two shillings it was years ago, wasn't it, [wəne?] couple of shillings like that which would make the swelling of the diddlum club more so's you was encouraged to borrow and pay back so you'd all get more at the s... payout; 0:38:20 if you went [wen] up Knowle Park on a Sunday afternoon there would actually be men stood on s... uh boxes spouting uh communism; 0:43:46 the the white men wouldn't [wədŋ] accept working with the black men (and to be truthful) I can remember that (there wasn't [wədŋ] many dark families around Knowle); 0:45:19 and I used to see hine and I used to go over and sit by hine and I used to say to hine, "hello" and he'd say, "hello, Pat, is that you?" 'cause he was I used to always look for hine and I used to say, "yeah" and say, "our dad knows you" he said, "ah" he said, "I know he do that's [ðas] George, isn't it?" [ɪni?]; 0:56:13 and Hotwells was a no-go area when I was courting my husband [ʌzbʌŋ] and uh for looking for a place a flat somewhere to live; 0:48:51 we were sat there watching this film and it was lovely it was all about Switzerland [swɪtsələn] and the snow was falling all of a sudden there was a noise and, like, the the part of the roof went slid back and lo and behold snow come down; 1:07:49 he carries a candle on a Sunday and he's you can see it's heavy for him (yeah, but he's never) but he never lets go (no) and he holds that candle (yeah) and I and I'm (ah) looking at him all the time and he's so, isn't he [ɪni:] Pat, our Paul? (yeah, yeah) (oh, he's lovely))

word medial consonant cluster reduction (0:03:01 *we came up here before just before the war with what was known then as the great slum clearance of Bristol and that was how Knowle West more or less got started where you got all this wonderful talk now of affordable housing we were all sent up here at seven and six a week etcetera [əsɛtɪət]; 0:27:50 supposing say I was running a diddlum club so Mary and all the ladies here would uh give me so much a week say five shillings a week or something [sʌmɪn] like that to save up for Christmas; 1:05:05 "well" she said, "I got um a lot of children" and about eight children or something [sʌmɪn] like that no husband)*

word initial syllable reduction (0:21:06 *but our mum kept us in clothes with the Provident² Cheque Company which I don't expect [spɛkt] you know what a Provident cheque is; 1:01:05 one day um these elderly black men from America over old the old-fashioned original [ɪdʒɪnə] jazz players, you know, in the thirties came was on a tour)*

syllable deletion (0:07:11 *and I think as well if you've got your healthy your children's healthy then that's worth all the money in the world (world, yeah) doesn't matter about money (no) as long as you've got a healthy family [famleɪ] then thank God for that; 0:21:23 but supposing [spəʊzɪŋ] you had say ten pound cheque well you'd have to pay that odds-on a couple ... say two pound more because you was having it on the weekly; 0:30:23 we had a beautiful industry here with all these different factories [faktɪz] your cigar factory [faktɪ] which is still open the cigars [...] then you had your jam factory [faktjeɪ]; 0:44:48 and the good people of Bristol made a collection [klɛkʃən] for him so he could go to Switzerland and have an operation [ɒpɪɪʃən] on his eyes; 0:43:46 (the the white men wouldn't accept working with the black men) and to be truthful (I can remember that) there wasn't many dark families [famɪz] around Knowle)*

<-st> + <s>, <-sk> + <s> (0:18:27 *and, you know, when you askes [asɪz] where you a street and you're in it oh; 0:26:08 (I mean you can't go out and buy a car or nothing but you're not skint and you can live from one week to the other) you can buy the essentials, can't you? (oh yeah, yeah) your food and and your money lasts [la:sɪz] all week not like it used to)*

definite article reduction (0:19:16 *you would address the issue [dɪfʊ:] as to whom it you were referring to I mean I wouldn't criticise anybody with their clothes I would just, you know, leave that to them)*

L-deletion (0:09:37 *you only [əʊni] hear of the bad things you never hear of the good things; 0:16:18 but I lived in Cheshire for a few years and I couldn't they used to say to me, "oh you come from down south and I thought, "well, how do they know that?" yeah, but uh, yeah, th... I never thought I talked any*

different although [ɔ:ðou] I couldn't understand what they were saying half the time; 0:20:30 yeah, but when we was kids we was lucky to have a pair of daps once a year and that was Whitsun that's the only [əʊni] time of the year you'd had've anything new; 0:23:17 (what would you call an 'unattractive' person?) [...] "only [əʊni] a face a mother could love"; 0:34:14 she hasn't taken her medicine this morning she's only [əʊni] been out of hospital a week (yeah, yeah, they need some help) well somebody she if that's the case (every day help every day help) she needs somebody in the mornings then to make sure she takes her medication (taking her medication, yeah, yeah); 0:39:19 when we were young now my dad was a docker, right, no work no money so where in the world [wə:d] was they going to get that extra money to pay the rent)

frequent TH-deletion (e.g. 0:17:13 *and somebody came in and talked to the shop assistant and said, "oh I've done something" and she said, "have thee?" [avi:] and I was going to correct her and and say she didn't say 'he' oh and then I remembered so I didn't say anything; 0:09:06 you don't see them [əʊm] that often but this is a big area to cover, (yeah [...]) you know, and they can't be in everywhere every place at once; 0:15:13 "just remember they might talk posh but that don't make them [əʊm] any better than you are" 'cause he would talk to anybody and he can converse with anybody, can't he?; 0:32:45 and Peggy is so worried about Shona what's going to happen to her, you know, because they're just putting them [əʊm] out anywhere, you know, they're shoving them [əʊm] anywhere they don't care where they're going; 0:46:38 it's like us whites I mean (oh, yeah) a lot of we ain't very nice, is them? [əʊm]; 0:51:24 we'd all be watching the film and it's the projectionist would make them [əʊm] all talk slow; 0:57:12 and I mean I've met several famous people up there and I've had to keep them [əʊm] occupied a-chatting away to them [əʊm] and all the rest of it; 1:01:21 it was so exciting to meet these men and uh anyway I went down there of course and so on and seen them [əʊm])*

LIAISON

linking R (0:32:01 *she went to Snowdon Road Centre and she used to go there a [ðɛ:ɪ ə] couple of weeks and they used to have arrange things for them to do, you know, but now there's nothing there's nowhere they can go; 0:34:40 um people worry about how prisoners are treated in prison and they're there because it's their own [ðɛ:ɪ əʊn] fault)*

zero intrusive R (0:07:45 *I got a sister-in-law and [sɪstə in lɔ: ən] she's not well at all actually so she's in the BRI¹¹ at the moment waiting for more tests)*

SUBSTITUTION

negation

Z to D with negative (0:21:24 *but supposing you had say ten pound cheque well you'd have to pay the odds-on a couple of say two pound more because you was having it on the weekly when really in a way it was kind of moneylending, wasn't it? [wədŋɪ?]; 0:43:46 (the the white men wouldn't accept working with the black men) and to be truthful (I can remember that) there wasn't [wədŋ] many dark families around Knowle; 1:03:09 I mean it's a far different way now in regards to your trades union for myself I loved doing it although there was no L.S.D. in it not for me there wasn't [wədŋ?] (no))*

metatheis

launderette (1:04:26 *a lady I met in the launderette [lɔ:ndɪɛ?] we used to have a launderette [lɔ:ndɪɛ?] up here)*

¹¹ Bristol Royal Infirmary.

EPENTHESIS

J-onglide (0:27:50 *supposing say I was running a diddlum club so Mary and all the ladies here [jə:] would uh give me so much a week say five shillings a week or something like that to save up for Christmas*)

frequent parasitic L (e.g. 0:03:01 *we came up here before just before the war with what was known then as the great slum clearance of Bristol and that was how Knowle West more or less got started where you got all this wonderful talk now of affordable housing we were all sent up here at seven and six a week etcetera [əsetɪə]*; 0:04:29 *and our mother [mʌðə] was call... a Wills's³ lady oh anyway the point was she was in there making these fags but I I hated it in there, you know*; 0:09:06 *you don't see them that often but this is a big area [ɛ:ɪə] to cover, (yeah [...]) you know, and they can't be in everywhere every place at once*; 0:13:02 *she brought up a bag of newspapers and put hine there set fire to it all and people started coming out with their stuff [...] all the Yanks come up somebody got their piano [piənə] out their living room and we had a party in the road and it was absolutely fantastic, it was*; 0:13:31 *they're the first ones to hang the flags out, you know, and when Diana⁷ [daɪənə] and Prince Charles⁸ got married uh everybody went to town, didn't they, parties celebrations everything*; 0:41:11 *but I can remember the first time I had a banana [bəna:nə] and uh outside on the pavement sat on the pavement, like, on the kerb peeled it to eat this banana [bəna:nə] I have never been so disappointed in all my life*; 0:41:45 *and I know at one time he came home and we was our ma was stood at the living room window [wɪndə] and she said, "oh look, which what's wrong with your father, oh my God, what's wrong with hine?"*; 0:46:25 *you know, you either got to [gʊʔ] accept it or what you going to do about it*; 0:48:24 *the Knowle cinema [sɪnɪmə] and when you went in and you went upstairs to watch the film you went along the side of the building somehow or another and you could see the screen as you went round the back*; 0:56:13 *and Hotwells was a no-go area [ɛ:ɪə] when I was courting my husband and uh for looking for a place a flat somewhere to live*; 0:51:04 *and on a Sunday night they'd put an extra [ɛkstə] film on a different film than in the week and I'm sure he used to do it deliberately and all the young ones used to get up there the teenagers and we'd all get upstairs in the in the the sort of, like, gallery*)

+/- VOICE

fricative voicing (0:32:14 *for uh I mean us older people now I mean they're closing this Alexandra down, aren't they? (yeah) (that's right) and out at Fishponds and places [pleɪzɪz] yet when you think of that building (a lovely building) there is a good ten rooms*)

WEAK-STRONG CONTRAST

vowel reduction

weak definite article + vowel (0:21:24 *but supposing you had say ten pound cheque well you'd have to pay the odds-on [ðə ɒdʒ ɒn] a couple of say two pound more because you was having it on the weekly when really in a way it was kind of moneylending, wasn't it?*)

vowel reduction – other (0:04:29 *and our mother was call... a Wills's³ lady oh anyway the point was [wəz] she was in there making these fags but I I hated it in there, you know*; 0:21:24 *but supposing you had say ten pound cheque well you'd have to pay the odds-on a couple of say two pound more because you was having it on the weekly when really in a way it was kind of moneylending, wasn't it? [wədɪ?]*; 0:22:38 *we was talking about wage 'money' (yeah) 'money' 'kelter' and he also had 'trousers' somewhere or another [...] he also had another word for 'trousers' and I can't remember what it was [wəz]*; 0:28:07 *now at the same time you could borrow from the diddlum club a pound or something but you would have*

to pay it back say one pound uh two shillings two shillings it was years ago, wasn't it, [wəne?] couple of shillings like that which would make the swelling of the diddlum club more so's you was encouraged to borrow and pay back so you'd all get more at the s... payout; 0:53:01 used to go up there for a shilling on a Saturday morning and I can remember (shilling, oh yeah, good times) seeing um Gregory Peck⁵ 'Keys of the Kingdom'⁶ it [wən?] it [wən?] no smoocher or anything like that)

vowel strengthening (0:02:40 *it was all bombed at [ɪ?] Castle Street (yeah) (yeah) but, you know, 'cause they had nice shops up there, didn't they? (yeah); 0:04:39 well I hate hard work anyway and it was hard work in there but you couldn't leave 'cause of your bonus [bəʊnʌs] don't leave 'cause of your bonus [bəʊnʌs] you could didn't matter what time of the year you couldn't leave 'cause they had you trapped in this net; 0:16:31 yeah, but if you can remember we went to Birmingham [bə:mɪŋhəm] (oh yeah) and uh went up to visit my aunt and we were stood on the bus stop and we were having a conversation and this little girl was stood there and she was mesmerised; 0:20:30 yeah, but when we was kids we was lucky to have a pair of daps once a year and that was Whitsun [wɪtsʌn] that's the only time of the year you'd had've anything new; 0:25:50 people aren't poor today (no, no) all right they haven't got loads and loads of money but we can't say we're poor (no) I mean be honest (no, that's right) I mean we we gets our pension [pɛnʃən] and thank God we're not skint (no, no); 0:27:50 supposing say I was running a diddlum club so Mary and all the ladies here would uh give me so much a week say five shillings a week or something like that to save up for Christmas [kɪsmʌs]; 0:28:07 now at [ɪ?] the same time you could borrow from the diddlum club a pound or something but you would have to pay it back say one pound uh two shillings two shillings it was years ago, wasn't it, couple of shillings like that which would make the swelling of the diddlum club more so's you was encouraged to borrow and pay back so you'd all get more at [ɪ?] the s... payout; 0:41:26 but anyway to make sure I ate the lot of it I I sort of, like, went along with my teeth and got it off the skin as well [ɪz wɛt]; 0:56:13 and Hotwells was a no-go area when I was courting my husband [ʌzbʌn] and uh for looking for a place a flat somewhere to live; 0:57:12 it was a place you wouldn't go in the dark (yeah) Clifton [klɪftʌn]; 1:07:01 he said, "can my if I goes up and sees the bishop [bɪʃʊp] can I be a priest?" I said, "I don't think so, my love")*

PROSODY

uptalk (0:46:58 *and he was going on a message one day and he got killed down St Luke's Road under the bridge)*

LEXICALLY SPECIFIC VARIATION

again(st) (0:06:42 *"oh, it's raining again" [əgeɪn]; 0:28:49 so the following year mother decided she would join another diddlum club with another woman and my God it happened again [əgeɪn]; 0:34:50 I'm not agai... against [əgeɪnst] prisoners being treated right)*

ate (0:41:26 *but anyway to make sure I ate [ɛ?] the lot of it I I sort of, like, went along with my teeth and got it off the skin as well)*

(be)cause (0:29:10 *"I'll start one" she said, "and we'll see how I gets on and see if I gets broken into" well nobody'd break into we 'cause [kəs] we had a bull terrier dog so nobody was quite safe in our house; 0:32:45 and Peggy is so worried about Shona what's going to happen to her, you know, because [bɪkəz] they're just putting them out anywhere, you know, they're shoving them anywhere they don't care where they're going; 0:39:37 my dad was the only one that worked because [bɪkəz] he wouldn't let my mother go work)*

either (0:46:25 *you know, you either [ɪðə] got to accept it or what you going to do about it)*

medicine (0:34:14 *she hasn't taken her medicine [mɛdɪsən] this morning she's only been out of hospital a week (yeah, yeah, they need some help) well somebody she if that's the case (every day help every day help) she needs somebody in the mornings then to make sure she takes her medication (taking her medication, yeah, yeah)*)

often (0:09:06 *you don't see them that often [ɒftən] but this is a big area to cover, (yeah [...]) you know, and they can't be in everywhere every place at once*)

says (0:21:13 *well it's a cheque which they gives you a paper, you know, and it says [seɪz] this, "pay the whoever it is" and what you do the man used to come round every week and you'd pay so much a week off your cheque*)

twopence (0:50:36 *Mrs Kelly was going with her two daughters she said to our ma, "if you gives her her twopence [tʌpəns] I'll take her with me"*)

GRAMMAR

DETERMINERS

definite article reduction (0:19:16 *you would address th' issue as to whom it you were referring to I mean I wouldn't criticise anybody with their clothes I would just, you know, leave that to them*)

zero definite article (1:06:32 *he he comes to church and he serves on the altar _ priest let's hine serve on the altar and he loves every minute of it*)

a for an (0:52:10 *we lived in a house in Southvillle from Bedminster because it was empty and we had ten children and our house was bombed so they put us in a empty house some bloke was gone abroad*)

zero indefinite article (0:21:24 *but supposing you had say _ ten pound cheque well you'd have to pay the odds-on a couple of say two pound more because you was having it on the weekly when really in a way it was kind of moneylending, wadn it?*)

NOUNS

zero plural (0:21:24 *but supposing you had say ten pound cheque well you'd have to pay the odds-on a couple of say two pound more because you was having it on the weekly when really in a way it was kind of moneylending, wadn it?*)

irregular plural (0:22:16 *when our childrens, like, were growing up they used to have it in, like, we'll say seven to ten and you'd go in and there'd be a standard price for that say*)

PRONOUNS

me in coordinate subjects (0:04:24 *my mother my two sisters and me worked in there*)

singular object us (0:18:20 *you'd probably say, "tell us where the paper shop is, mate"; 0:42:04 well when he come in he was a bath of sweat and he said to our ma, "Nell, for God's sake give us a hand" he took his overcoat off and wrapped round hine was curtain material and our ma was pulling as he was going around like a top*)

plural subject us (0:32:14 *for uh I mean us older people now I mean they're closing this Alexandra down, aren't they? (yeah) (that's right) and out at Fishponds and places yet when you think of that building (a lovely building) there is a good ten rooms; 0:46:38 it's like us whites I mean (oh, yeah) a lot of we ain't very nice, is them?*)

second person thou/thee/thy (0:04:59 *and in the end I thought, "well stuff thy bonus I'm going" and I went; 0:17:13 and somebody came in and talked to the shop assistant and said, "oh I've done something"*)

and she said, “have thee?”¹² and I was going to correct her and and say she didn’t say ‘he’ oh and then I remembered so I didn’t say anything; 0:18:40 (“where’s it to?”) and “where’s t been?” “where’s t been? (oh that’s Bristol, yeah) isn’t it, yeah (or “they be open now”)¹²)

historic hine (0:41:45 and I know at one time he came home and we was our ma was stood at the living room window and she said, “oh look, which what’s wrong with your father, oh my God, what’s wrong with hine?”; 0:42:04 well when he come in he was a bath of sweat and he said to our ma, “Nell, for God’s sake give us a hand” he took his overcoat off and wrapped round hine was curtain material and our ma was pulling as he was going around like a top; 0:45:19 and I used to see hine and I used to go over and sit by hine and I used to say to hine, “hello” and he’d say, “hello, Pat, is that you?” ’cause he was I used to always look for hine and I used to say, “yeah” and say, “our dad knows you” he said, “ah” he said, “I know he do that’s George, isn’t it?”; 1:04:00 no, I never forgive her for that, no, I can’t when I sees her I still thinks of hine, yeah; 1:04:54 I don’t know what I’d do without hine she said, “I’ve just phoned hine up now he’s gonna come round tomorrow night to see me”; 1:05:20 and all through bringing up her children he was there and she even had his phone number to get hine in the Houses of Parliament; 1:06:32 he he comes to church and he serves on the altar priest let’s hine serve on the altar and he loves every minute of it; 1:07:10 I know but God have helped hine so much lately, Pat, now our new priest we got a new priest and he’s lovely Paul he thinks the world of him but he got, like, a bald head Paul wants to go and have his hair cut like hine)

pronoun exchange (0:29:10 “I’ll start one” she said, “and we’ll see how I gets on and see if I gets broken into” well nobody’d break into we ’cause we had a bull terrier dog so nobody was quite safe in our house; 0:37:40 and I think, you know, us... usually people used to say, “him communist”, you know, as much as to say, “watch him”; 0:46:38 it’s like us whites I mean (oh, yeah) a lot of we ain’t very nice, is them?)

possessive me (0:20:04 yeah, but at one times you wouldn’t say ‘trousers’ you’d say, “I’m gonna put me slacks on”; 0:41:26 but anyway to make sure I ate the lot of it I I sort of, like, went along with me teeth and got it off the skin as well; 0:58:05 if I won the lottery tonight I’d spend some money on it, mind, and have somebody (have it all done up) in to do all me garden for me (but I wouldn’t move) you know, I r... I really means this; 1:00:11 never enters me head I forgets all about it when I goes up there; 1:03:09 I mean it’s a far different way now in regards to your trades union for meself I loved doing it although there was no L.S.D. in it not for me there wasn’t (no))

regularised reflexive (0:34:01 so I let her in and when she got up there she come down she said, “uh, do you have anything to do with her?” I said, “no, not really” ’cause everybody keeps theirselves to theirselves)

relative that (0:14:56 I said to my brother uh ’cause he’s he’s very uh brainy Chris, isn’t he, (yeah) well they’re all pretty brainy I ain’t but they are but uh and I said to him one day I said, “Chris, I cannot talk to anybody that’s posh” he said, “they’re no better than you”; 0:39:37 my dad was the only one that worked because he wouldn’t let my mother go work; 1:06:24 course there’s so many people that’s dys... dyslexic (yeah) ’cause you got two grandchildren dyslexic, haven’t you? (yeah, yeah, yeah))

VERBS

present

3rd person zero (e.g. 0:12:18 you know, she was a lovely lady until you upset her and watch it, brother, she fly)

frequent generalisation of 3psg <-s> (e.g. 0:07:26 you know, I know we can’t do nothing without money but people makes money their god some people but no so long as my kids is OK I’m OK; 0:08:11 well you

¹² This utterance is consciously ‘performed’ in imitation of Bristol dialect speakers.

just thinks, "well you're lucky to be alive, ain't you?" sometimes (yeah) when the (yeah) especially with all the bad things that's going on in the world; 0:08:55 (that is being cancelled I read in the paper) yeah, but I think we needs to keep them (yeah) (well that's what I was trying to say) your street wardens; 0:21:13 well it's a cheque which they gives you a paper, you know, and it says this, "pay the whoever it is" and what you do the man used to come round every week and you'd pay so much a week off your cheque; 0:25:50 people aren't poor today (no, no) all right they haven't got loads and loads of money but we can't say we're poor (no) I mean be honest (no, that's right) I mean we we gets our pension and thank God we're not skint (no, no); 0:29:10 "I'll start one" she said, "and we'll see how I gets on and see if I gets broken into" well nobody'd break into we 'cause we had a bull terrier dog so nobody was quite safe in our house; 0:50:36 Mrs Kelly was going with her two daughters she said to our ma, "if you gives her her twopence I'll take her with me"; 0:54:11 but we do like our trips to Weston (we have plenty of trips and Weymouth as well, don't we, go to Weymouth) Weymouth we likes Weymouth; 0:58:05 if I won the lottery tonight I'd spend some money on it, mind, and have somebody (have it all done up) in to do all me garden for me (but I wouldn't move) you know, I r... I really means this; 1:00:11 never enters me head I forgets all about it when I goes up there; 1:04:00 no, I never forgive her for that, no, I can't when I sees her I still thinks of hine, yeah; 1:07:01 he said, "can my if I goes up and sees the bishop can I be a priest?" I said, "I don't think so, my love")

be – is generalisation (0:07:11 *and I think as well if you've got your healthy your children's healthy then that's worth all the money in the world (world, yeah) doesn't matter about money (no) as long as you've got a healthy family then thank God for that; 0:07:26 you know, I know we can't do nothing without money but people makes money their god some people but no so long as my kids is OK I'm OK; 0:08:11 well you just thinks, "well you're lucky to be alive, ain't you?" sometimes (yeah) when the (yeah) especially with all the bad things that's going on in the world; 0:46:38 it's like us whites I mean (oh, yeah) a lot of we ain't very nice, is them?)*

be generalisation¹² (0:18:40 ("where's it to?") (and "where'st been?" "where'st been?") (oh that's Bristol, yeah) (isn't it, yeah) or "they be open now")

have – have generalisation (0:09:57 (we've got it) (everybody got it) yeah, everybody have (we've got it) don't matter where you live (if you go down the Square and there's all the kids down there with their ciders and one thing and another) that's right (so it's not just Filwood) (no) no, it certainly ain't just Filwood; 1:07:10 I know but God have helped hine so much lately, Pat, now our new priest we got a new priest and he's lovely Paul he thinks the world of him but he got, like, a bald head Paul wants to go and have his hair cut like hine)

do – do generalisation (0:10:21 *just 'cause they got plenty of money that don't make it any easier, do it, no (but where we live in our little road we got a nice little road, you know, haven't we?); 0:45:19 and I used to see hine and I used to go over and sit by hine and I used to say to hine, "hello" and he'd say, "hello, Pat, is that you?" 'cause he was I used to always look for hine and I used to say, "yeah" and say, "our dad knows you" he said, "ah" he said, "I know he do that's George, isn't it?"*)

past

frequent zero past (e.g. 0:13:02 *she brought up a bag of newspapers and put hine there set fire to it all and people started coming out with their stuff [...] all the Yanks come up somebody got their piano out their living room and we had a party in the road and it was absolutely fantastic, it was; 0:34:01 so I let her in and when she got up there she come down she said, "uh, do you have anything to do with her?" I said, "no, not really" 'cause everybody keeps theirselves to theirselves; 0:41:34 "ask your dad if he'll give us one ask your dad if he'll give us one" so our dad so our add come out and give them all a banana; 0:42:04 well when he come in he was a bath of sweat and he said to our ma, "Nell, for God's sake give us a hand" he took his overcoat off and wrapped round hine was curtain material and our ma was pulling as he was going around like a top; 0:48:51 we were sat there watching this film and it was lovely it was all about Switzerland and the snow was falling all of a sudden there was a noise and, like, the the part of the*

roof went slid back and lo and behold snow come down; 1:04:00 no, I never forgive her for that, no, I can't when I sees her I still thinks of hine, yeah)

generalisation of past participle (0:14:18 I mean I remember speaking to our Iris the fir... first time on a telephone and uh she rung me I'd started a job and she rung me; 0:30:16 you know, but we got to blame Mrs Thatcher¹³ for that (oh she took it all) 'cause she done the lot (took it all away, yeah, yeah) Mrs Thatcher she got a lot to answer for that woman; 1:01:21 it was so exciting to meet these men and uh anyway I went down there of course and so on and seen them; 1:08:06 when he first done it all the people was tears in their eyes (yeah) and wa... and watching it all choked up)

be – frequent was generalisation (e.g. 0:12:15 but if you was to meet her you'd think, "oh what a lovely lady"; 0:20:30 yeah, but when we was kids we was lucky to have a pair of daps once a year and that was Whitsun that's the only time of the year you'd had've anything new; 0:21:24 but supposing you had say ten pound cheque well you'd have to pay the odds-on a couple of say two pound more because you was having it on the weekly when really in a way it was kind of moneylending, wadn it?; 0:22:38 we was talking about wage 'money' (yeah) 'money' 'kelter' and he also had 'trousers' somewhere or another [...] he also had another word for 'trousers' and I can't remember what it was; 0:38:30 and I can remember going up there when the Korean War was on and they was trying to get young people um to go to the communist clubs youth clubs and that; 0:39:19 when we were young now my dad was a docker, right, no work no money so where in the world was they gonna get that extra money to pay the rent; 0:41:45 and I know at one time he came home and we was our ma was stood at the living room window and she said, "oh look, which what's wrong with your father, oh my God, what's wrong with hine?"; 0:49:10 there was no buses running or nothing and we had to walk all the way home in the snow and it was a lovely night all the stars was out and it was all clear and um even our mother had a go at sliding; 0:56:49 so I don't know whether she thought they was high-class prostitutes or low-classed 'uns; 1:00:37 Humperdinck⁹ gave me a complete set of a tape a record a book everything we was chatting away ordinary bloke; 1:04:36 this lady you could tell was times was hard for her she looked ill as well so she phoned up and she was talking to somebody or another and then she put the phone down and I said, "all right, my loves?" and we're both in the laundry, like; 1:08:06 when he first done it all the people was tears in their eyes (yeah) and wa... and watching it all choked up)

compounds

simple past with progressive meaning (0:16:31 yeah, but if you can remember we went to Birmingham (oh yeah) and uh went up to visit my aunt and we were stood on the bus stop and we were having a conversation and this little girl was stood there and she was mesmerised; 0:38:20 if you went up Knowle Park on a Sunday afternoon there would actually be men stood on s... uh boxes spouting uh communism; 0:41:11 but I can remember the first time I had a banana and uh outside on the pavement sat on the pavement, like, on the kerb peeled it to eat this banana I have never been so disappointed in all my life; 0:41:45 and I know at one time he came home and we was our ma was stood at the living room window and she said, "oh look, which what's wrong with your father, oh my God, what's wrong with hine?"; 0:48:51 we were sat there watching this film and it was lovely it was all about Switzerland and the snow was falling all of a sudden there was a noise and, like, the the part of the roof went slid back and lo and behold snow come down)

<a-> participle (0:57:12 and I mean I've met several famous people up there and I've had to keep them occupied a-chatting away to them and all the rest of it)

perfective be (0:52:10 we lived in a house in Southville from Bedminster because it was empty and we had ten children and our house was bombed so they put us in a empty house some bloke was gone abroad)

zero auxiliary be (0:07:59 so that's what we _praying for for Jean; 0:46:25 you know, you either gotta accept it or what _ you gonna do about it)

¹³ Margaret Thatcher (1925-2013), Conservative politician and British Prime Minister 1979 -1990.

frequent zero auxiliary have (e.g. 0:03:01 *we came up here before just before the war with what was known then as the great slum clearance of Bristol and that was how Knowle West more or less got started where you _ got all this wonderful talk now of affordable housing we were all sent up here at seven and six a week etcetera*; 0:07:45 *I _ got a sister-in-law and she's not well at all actually so she's in the BRI¹¹ at the moment waiting for more tests*; 0:09:57 *(we've got it) everybody _ got it (yeah, everybody have) we've got it (don't matter where you live) (if you go down the Square and there's all the kids down there with their ciders and one thing and another) (that's right) (so it's not just Filwood) no (no, it certainly ain't just Filwood)*; 0:10:21 *(just 'cause they _ got plenty of money that don't make it any easier, do it, no) but where we live in our little road we _ got a nice little road, you know, haven't we?*; 0:10:30 *I get quite cross when people run this Knowle West down I _ gotta be truthful*; 0:30:16 *you know, but we _ got to blame Mrs Thatcher⁹ for that (oh she took it all) 'cause she done the lot (took it all away, yeah, yeah) Mrs Thatcher she _ got a lot to answer for that woman*; 0:35:27 *my nephew _ got a Down's Syndrome son and our John's twenty-four twenty-five now but he's still at home*; 0:46:25 *you know, you _ either gotta accept it or what you gonna do about it*; 1:06:24 *course there's so many people that's dys... dyslexic (yeah) 'cause you _ got two grandchildren dyslexic, haven't you? (yeah, yeah, yeah)*; 1:07:10 *I know but God have helped hine so much lately, Pat, now our new priest we _ got a new priest and he's lovely Paul he thinks the world of him but he _ got, like, a bald head Paul wants to go and have his hair cut like hine*; 1:07:32 *he's ever so tiny but he _ got a very good brain (yeah) you know, it's a shame really (yeah) but then he _ got special gifts (yeah) you know*)

invariant there is~was (0:32:14 *for uh I mean us older people now I mean they're closing this Alexandra down, aren't they? (yeah) (that's right) and out at Fishponds and places yet when you think of that building (a lovely building) there is a good ten rooms*; 0:37:23 *also there was a lot of people up here at Knowle West who were communist and they used to vote for communists*; 0:43:46 *(the the white men wouldn't accept working with the black men) and to be truthful (I can remember that) there wadn many dark families around Knowle*; 0:49:10 *there was no buses running or nothing and we had to walk all the way home in the snow and it was a lovely night all the stars was out and it was all clear and um even our mother had a go at sliding*)

bare infinitive (0:39:37 *my dad was the only one that worked because he wouldn't let my mother go _ work*)

NEGATION

multiple negation (0:07:26 *you know, I know we can't do nothing without money but people makes money their god some people but no so long as my kids is OK I'm OK*; 0:14:37 *(I don't think I talk broad broad but but we don't know, do you, you don't) well no, you don't take no notice of yourself, do you?*; 0:26:08 *I mean you can't go out and buy a car or nothing but you're not skint and you can live from one week to the other (you can buy the essentials, can't you?) oh yeah, yeah (your food and and your money lasts all week not like it used to)*; 0:49:10 *there was no buses running or nothing and we had to walk all the way home in the snow and it was a lovely night all the stars was out and it was all clear and um even our mother had a go at sliding*; 0:53:01 *used to go up there for a shilling on a Saturday morning and I can remember (shilling, oh yeah, good times) seeing um Gregory Peck⁵ 'Keys of the Kingdom'⁶ it wasn't it wasn't no smoocher or anything like that*)

alternative negator (0:21:24 *but supposing you had say ten pound cheque well you'd have to pay the odds-on a couple of say two pound more because you was having it on the weekly when really in a way it was kind of moneylending, wadn * it?*; 0:43:46 *(the the white men wouldn't accept working with the black men) and to be truthful (I can remember that) there wadn * many dark families around Knowle*; 1:03:09 *I mean it's a far different way now in regards to your trades union for meself I loved doing it although there was no L.S.D. in it not for me there wadn * (no)*)

ain't for negative be (0:08:11 *well you just thinks, "well you're lucky to be alive, ain't you?" sometimes (yeah) when the (yeah) especially with all the bad things that's going on in the world; 0:09:57 (we've got it) (everybody got it) yeah, everybody have (we've got it) don't matter where you live (if you go down the Square and there's all the kids down there with their ciders and one thing and another) that's right (so it's not just Filwood) (no) no, it certainly ain't just Filwood; 0:14:56 I said to my brother uh 'cause he's he's very uh brainy Chris, isn't he, (yeah) well they're all pretty brainy I ain't but they are but uh and I said to him one day I said, "Chris, I cannot talk to anybody that's posh" he said, "they're no better than you"; 0:25:45 and not only that, Mary, you can't uh um people are different, ain't they? (yeah); 0:46:38 it's like us whites I mean (oh, yeah) a lot of we ain't very nice, is them?*)

invariant don't (0:09:57 *(we've got it) (everybody got it) yeah, everybody have (we've got it) don't matter where you live (if you go down the Square and there's all the kids down there with their ciders and one thing and another) that's right (so it's not just Filwood) (no) no, it certainly ain't just Filwood; 0:10:21 just 'cause they got plenty of money that don't make it any easier, do it, no (but where we live in our little road we got a nice little road, you know, haven't we?); 0:15:13 "just remember they might talk posh but that don't make them any better than you are" 'cause he'll talk to anybody and he can converse with anybody, can't he?; 0:46:29 unless they interfere with you it don't make any difference, does it? (that's right); 0:59:01 (why does it matter the that you talk with less of a Bristol accent?) (it don't matter it don't matter) no, it don't matter really)*)

PREPOSITIONS

deletion

zero of 0:06:14 *'on top _ the world' 'happy' 'excited'; (1:06:24 _ course there's so many people that's dys... dyslexic (yeah) 'cause you got two grandchildren dyslexic, haven't you? (yeah, yeah, yeah))*

preposition deletion – other (0:11:55 *our ma told me her mother chased the headmistress round St Nicholas's playground she was gonna kill her pull her pull her nose out _ her face anyway over a row over the kids; 0:13:02 she brought up a bag of newspapers and put hine there set fire to it all and people started coming out with their stuff [...] all the Yanks come up somebody got their piano out _ their living room and we had a party in the road and it was absolutely fantastic, it was; 0:21:36 but it was a Provident² cheque which was accepted in the sho... in certain shops (right) in town in Old Market or down _ Bedminster a Provident cheque (yeah) (oh, I used to have them) or if not you'd have a duffer come; 0:38:20 if you went up _ Knowle Park on a Sunday afternoon there would actually be men stood on s... uh boxes spouting uh communism)*)

insertion

locative to¹² (0:18:40 *"where's it to?" (and "where'st been?" "where'st been?) (oh that's Bristol, yeah) (isn't it, yeah) (or "they be open now")*)

substitution

of [= in] (0:35:19 *in fact she's more interested in the staff then she is of us when we go in)*

on [= at] (0:16:31 *yeah, but if you can remember we went to Birmingham (oh yeah) and uh went up to visit my aunt and we were stood on the bus stop and we were having a conversation and this little girl was stood there and she was mesmerised)*)

ADVERBS

so as [= so that] (0:28:07 *now at the same time you could borrow from the diddlum club a pound or something but you would have to pay it back say one pound uh two shillings two shillings it was years*)

ago, wasn't it, couple of shillings like that which would make the swelling of the diddum club more so's you was encouraged to borrow and pay back so you'd all get more at the s... payout)
so [...] *as* (0:07:26 *you know, I know we can't do nothing without money but people makes money their god some people but no so long as my kids is OK I'm OK; 0:58:44 I said I don't think we talk so broad as we used to (try not to, don't we?)*)

unmarked manner adverb (0:16:18 *but I lived in Cheshire for a few years and I couldn't they used to say to me, "oh you come from down south ... and I thought, "well, how do they know that?" yeah, but uh, yeah, th... I never thought I talked any different although I couldn't understand what they were saying half the time; 0:51:24 we'd all be watching the film and it's the projectionist would make them all talk slow)*)

DISCOURSE

utterance initial mind (0:09:20 *but mind, the community's good because they got the drugs place, haven't they?)*)

utterance final and that (0:38:30 *and I can remember going up there when the Korean War was on and they was trying to get young people um to go to the communist clubs youth clubs and that)*)

utterance final like (0:41:11 *but I can remember the first time I had a banana and uh outside on the pavement sat on the pavement, like, on the kerb peeled it to eat this banana I have never been so disappointed in all my life; 1:04:36 this lady you could tell was times was hard for her she looked ill as well so she phoned up and she was talking to somebody or another and then she put the phone down and I said, "all right, my loves?" and we're both in the laundry, like)*)

utterance final mind (0:54:04 *they've got some lovely films in there, mind, bargains if ever you're down there bargains and it's good stuff; 0:58:05 if I won the lottery tonight I'd spend some money on it, mind, and have somebody (have it all done up) in to do all me garden for me (but I wouldn't move) you know, I r... I really means this)*)

utterance internal like (0:22:16 *when our childrens, like, were growing up they used to have it in, like, we'll say seven to ten and you'd go in and there'd be a standard price for that say; 0:41:26 but anyway to make sure I ate the lot of it I I sort of, like, went along with my teeth and got it off the skin as well; 0:48:51 we were sat there watching this film and it was lovely it was all about Switzerland and the snow was falling all of a sudden there was a noise and, like, the the part of the roof went slid back and lo and behold snow come down; 0:51:06 and on a Sunday night they'd put an extra film on a different film than in the week and I'm sure he used to do it deliberately and all the young'uns used to get up there the teenagers and we'd all get upstairs in the in the the sort of, like, gallery; 1:07:10 I know but God have helped hine so much lately, Pat, now our new priest we got a new priest and he's lovely Paul he thinks the world of him but he got, like, a bald head Paul wants to go and have his hair cut like hine)*)

intensifier dead (0:24:16 *(I can't think of a word, oh dear) 'dead skint' (yeah) 'dead skint' ('brassic')*)

form of address my love(s) (1:04:36 *this lady you could tell was times was hard for her she looked ill as well so she phoned up and she was talking to somebody or another and then she put the phone down and I said, "all right, my loves?" and we're both in the laundry, like; 1:07:01 he said, "can my if I goes up and sees the bishop can I be a priest?" I said, "I don't think so, my love"*)

© Robinson, Herring, Gilbert

Voices of the UK, 2009-2012

A British Library project funded by The Leverhulme Trust